Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/2473

4.11.2026

UREDBA (EU) 2026/2473 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 21. oktobra 2026

o spremembi Uredbe (EU) 2023/2124 o nekaterih določbah za ribolov na območju Sporazuma Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (GFCM)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ([1]),

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ([2]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o ustanovitvi Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju ([3]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum GFCM) zagotavlja okvir za večstransko sodelovanje pri pospeševanju razvoja, ohranjanja, racionalnega upravljanja in najboljše rabe živih morskih virov v Sredozemskem in Črnem morju v obsegu, ki velja za trajnostnega in predstavlja majhno tveganje za njihovo izčrpanje ter temelji na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju in pri katerem je upoštevan redni nadzor gospodarskih in socialnih vidikov ribiške panoge.

(2) Unija ter Bolgarija, Grčija, Španija, Francija, Hrvaška, Italija, Ciper, Malta, Romunija in Slovenija so pogodbenice Sporazuma GFCM.

(3) Priporočila, ki jih sprejme Generalna komisija za ribištvo v Sredozemlju (GFCM), so za pogodbenice zavezujoča. Priporočila GFCM **so** torej zavezujoča za Unijo in bi jih bilo zato treba prenesti v pravo Unije na način, ki bo zagotavljal enake konkurenčne pogoje za upravljavce iz Unije v primerjavi z upravljavci iz drugih pogodbenic GFCM, razen če so ta priporočila že zajeta v obstoječih določbah Unije. Unija mora zagotoviti, da ribolovne dejavnosti Unije zunaj njenih voda temeljijo na istih načelih in standardih, kot so tisti, ki se uporabljajo na podlagi prava Unije, ob tem pa spodbujati lojalno konkurenco med upravljavci iz Unije in upravljavci iz tretjih držav. Priporočila GFCM je treba zato dosledno prenesti, da bi ustvarili enake konkurenčne pogoje za vse upravljavce, ne da bi jih pri tem obremenili bolj, kot je potrebno glede na pravne obveznosti, določene v teh priporočilih.

(4) Zagotoviti je treba, da bodo priporočila, ki jih sprejme GFCM, v celoti in pravočasno prenesena v pravo Unije, da bo Unija lahko izpolnila svoje mednarodne obveznosti kot zanesljiva mednarodna partnerica, ter da se bodo enotno in učinkovito izvajala v Uniji, saj bo to zagotovilo jasnost in predvidljivost za upravljavce ribiških plovil Unije.

([1]) Mnenje z dne 10. julija 2024 (UL C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj).
([2]) Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. septembra 2026 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 13. oktobra 2026.
([3]) UL L 190, 4.7.1998, str. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/416/oj.

(5) Iz teh razlogov in ker trajna narava priporočil GFCM za njihov prenos v pravo Unije terja prav tako trajen pravni instrument, je primerno, da se ta priporočila prenesejo v pravo Unije z zakonodajnim aktom, ki bo zagotavljal pravno varnost in predvidljivost za upravljavce iz Unije v vodah, ki jih ureja Sporazum GFCM.

(6) Za večjo skladnost in učinkovitost ukrepov, ki jih je v zvezi z jeguljo (*Anguilla anguilla*) sprejela GFCM, bi bilo treba ta pravila obravnavati skupaj z drugimi določbami Unije, ki urejajo tudi sladkovodni del življenjskega cikla jegulje, vključno s somornicami in brakičnimi vodami, kot so lagune in ustja rek, v skladu s členom 10(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([4]) skupaj z ustreznimi določbami iz Uredbe Sveta (ES) št. 1100/2007 ([5]).

(7) Uredba (EU) 2023/2124 Evropskega parlamenta in Sveta ([6]) vsebuje nekatere določbe o ribolovu na območju Sporazuma GFCM. Z navedeno uredbo se priporočila GFCM prenesejo v pravo Unije.

(8) S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti nekatere ukrepe, določene v priporočilih GFCM, ki še niso zajeta v pravu Unije.

(9) GFCM je na letnem zasedanju leta 2021 sprejela Priporočilo GFCM/44/2021/2 o vzpostavitvi zaprtega območja za ribolov na območju Jabučke kotline v Jadranskem morju (geografsko podobmočje 17) in spremembi Priporočila GFCM/41/2017/3. Sprejela je tudi Priporočilo GFCM/44/2021/5 o vzpostavitvi zaprtega območja za ribolov v Levjem zalivu (geografsko podobmočje 7) za zaščito koncentracij drstečih se vrst in občutljivih globokomorskih habitatov ter razveljavitvi Priporočila GFCM/33/2009/1.

(10) GFCM je na letnem zasedanju leta 2021 sprejela Priporočilo GFCM/44/2021/9 o ukrepih upravljanja za trajnostno izkoriščanje papaline v Črnem morju (geografsko podobmočje 29). Sprejela je tudi Priporočilo GFCM/44/2021/10 o ukrepih upravljanja za trajnostni ribolov trneža v Črnem morju (geografsko podobmočje 29).

(11) GFCM je na letnem zasedanju leta 2021 sprejela priporočila GFCM/44/2021/13 o zmanjševanju učinkov ribolova zaradi ohranjanja morskih ptic v Sredozemskem morju, GFCM/44/2021/14 o zmanjševanju učinkov ribolova zaradi ohranjanja morskih želv, GFCM/44/2021/15 o zmanjševanju učinkov ribolova zaradi ohranjanja kitov in delfinov ter GFCM/44/2021/16 o dodatnih ukrepih za zmanjševanje učinka zaradi ohranjanja rib hrustančnic v Sredozemskem morju.

(12) GFCM je na letnem zasedanju leta 2021 sprejela Priporočilo GFCM/44/2021/17 o sistemu potrdil o ulovu za romba v Črnem morju (geografsko podobmočje 29).

([4]) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

([5]) Uredba Sveta (ES) št. 1100/2007 z dne 18. septembra 2007 o ukrepih za obnovo staleža evropske jegulje (UL L 248, 22.9.2007, str. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

([6]) Uredba (EU) 2023/2124 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. oktobra 2023 o nekaterih določbah za ribolov na območju Sporazuma Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (GFCM) (UL L, 2023/2124, 12.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj).

(13) GFCM je na letnem zasedanju leta 2021 sprejela Priporočilo GFCM/44/2021/19 o vzpostavitvi seznama plovil, za katera se domneva, da so izvajala nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov, in razveljavitvi Priporočila GFCM/33/2009/8. Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 ([7]) samo delno zajema vsebino navedenega priporočila.

(14) GFCM je na letnem zasedanju leta 2021 sprejela Priporočilo GFCM/44/2021/20 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje malih pelagičnih staležev v Jadranskem morju (geografski podobmočji 17 in 18).

(15) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/2 o načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje rdeče korale v Sredozemskem morju in spremembi Priporočila GFCM/43/2019/4.

(16) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/3 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje okatega ribona v Alboranskem morju (geografska podobmočja 1 do 3) ter razveljavitvi priporočil GFCM/44/2021/4, GFCM/43/2019/2 in GFCM/41/2017/2.

(17) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/4 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje pridnenih staležev v Sicilski ožini (geografska podobmočja 12 do 16) ter razveljavitvi priporočil GFCM/44/2021/12 in GFCM/42/2018/5.

(18) GFCM je na letnem zasedanju 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/5 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje staležev orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice v Sicilski ožini (geografska podobmočja 12 do 16) ter razveljavitvi priporočil GFCM/44/2021/7 in GFCM/43/2019/6.

(19) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/6 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje staležev orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice v Jonskem morju (geografska podobmočja 19 do 21) ter razveljavitvi priporočil GFCM/44/2021/8 in GFCM/42/2018/4.

(20) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/7 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostni ribolov s pridneno vlečno mrežo, usmerjen v orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico v Levantinskem morju (geografska podobmočja 24 do 27), in razveljavitvi Priporočila GFCM/42/2018/3.

(21) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/12 o določitvi sklopa minimalnih pravil za trajnostni rekreacijski ribolov v Sredozemskem morju.

([7]) Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Unije za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in neureguliranega ribolova, za odvračanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999 (UL L 286, 29.10.2008, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

(22) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/14 o zakonski ureditvi pretovarjanja na območju uporabe GFCM.

(23) GFCM je na letnem zasedanju leta 2022 sprejela Priporočilo GFCM/45/2022/15 o programu skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora zunaj voda pod nacionalno jurisdikcijo v Sicilski ožini (geografska podobmočja 12 do 16), spremembi Priporočila GFCM/41/2017/8 in razveljavitvi Priporočila GFCM/42/2018/6. Sprejela je tudi Priporočilo GFCM/45/2022/16 o programih skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora v vodah zunaj nacionalne pristojnosti v Jonskem morju (geografska podobmočja 19 do 21).

(24) GFCM je na letnem zasedanju leta 2023 sprejela Priporočilo GFCM/46/2023/16 o dolgoročnem načrtu upravljanja za jeguljo v Sredozemskem morju ter razveljavitvi priporočil GFCM/45/2022/1 in GFCM/42/2018/1.

(25) Da izgubljene naprave za zbiranje rib (FAD) ne bi dodatno prispevale k onesnaženju morja s plastiko, bi morale biti od 15. avgusta 2027 FAD izdelane izključno iz biorazgradljivih materialov.

(26) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe v zvezi s sodelovanjem in izmenjavo informacij s sekretariatom GFCM ter v zvezi z obliko in posredovanjem vlog za prenos dni, izgubljenih zaradi slabega vremena v sezoni, v kateri je prepovedan ribolov delfinke, in poročila v okviru zbiranja podatkov o ribolovu delfinke, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ([8]).

(27) Za zagotovitev nadaljnjega izpolnjevanja obveznosti Unije iz Sporazuma GFCM bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte, s katerimi se v pravo Unije prenesejo za Unijo zavezujoče spremembe obstoječih ukrepov GFCM, ki so že bili preneseni v pravo Unije, glede posredovanja seznama plovil z dovoljenjem sekretariatu GFCM za namen registra GFCM; odstopanj od ukrepov za ohranjanje rdeče korale; izvajanja trajnega sistema dokumentacije o ulovu (CDS) za rdečo koralo in romba; ukrepov države pristanišča; tabele, zemljevida in geografskih koordinat geografskih podobmočij GFCM; postopkov inšpekcijskega pregleda plovil v državi pristanišča; deklaracij o pretovarjanju; poročil o opažanjih in statističnih matrik GFCM. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje ([9]). Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

(28) Uredbo (EU) 2023/2124 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(29) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([10]) je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 25. junija 2024 –

([8]) Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

([9]) UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

([10]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (EU) 2023/2124

Uredba (EU) 2023/2124 se spremeni:

(1) člen 3 se spremeni:

(a) uvodni del se nadomesti z naslednjim:

„V tej uredbi se poleg opredelitev pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013, člena 2 Uredbe (ES) št. 1967/2006, člena 2, točke 1 do 4, Uredbe (ES) št. 1005/2008, člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 (*), člena 2, točke 1 do 13, Uredbe (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta (**) ter člena 6 Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta (***) uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(*) Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

(**) Uredba (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za ribolov, ki izkorišča pridnene staleže v zahodnem Sredozemskem morju, in spremembi Uredbe (EU) št. 508/2014 (UL L 172, 26.6.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj).

(***) Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).“;

(b) dodajo se naslednje točke:

„(9) ‚zaprto območje za ribolov‘ pomeni geografsko opredeljeno območje, na katerem so nekatere specifične ribolovne dejavnosti začasno prepovedane ali omejene zaradi izboljšanja ohranjanja in trajnostne rabe živih morskih virov na območju Sporazuma GFCM;

(10) ‚določeno mesto iztovarjanja‘ pomeni pristanišče, kraj v bližini obale, predobalni terminal ali drugo napravo za iztovarjanje, pretovarjanje, pakiranje ali predelavo, ali za oskrbo z gorivom ali obnovitev zalog ribiških plovil, kjer so dovoljeni iztovarjanje, pretovarjanje, pakiranje ali predelava ribiških proizvodov ter ki ga določijo pogodbenice GFCM in sodelujoče nepogodbenice na podlagi regionalnega načrta ukrepov države pristanišča za boj proti nezakonitim, neprijavljenim in nereguliranim ribolovnim dejavnostim na območju Sporazuma GFCM;

(11) ‚potrdilo o ulovu' pomeni uradni dokument, priložen pošiljki, ki ga potrdi pristojni organ in ki omogoča posredovanje točnih in preverljivih informacij o ribiških proizvodih v celotni dobavni verigi;

(12) ‚sistem dokumentacije o ulovu' ali ‚CDS' pomeni sistem, vzpostavljen v skladu z ustreznimi mednarodnimi obveznostmi, katerega glavni namen je prispevati k temu, da se v celotni dobavni verigi lahko določi, ali je ribiški proizvod pridobljen iz ulova, ki je v skladu z veljavnimi mednarodnimi, regionalnimi in nacionalnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje.";

(2) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 4*

Področje uporabe

To poglavje se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, pri katerih se lovi jegulja (*Anguilla anguilla*), in sicer za usmerjeni, naključni in rekreacijski ribolov, v vseh vodah Sredozemskega morja, kot je določeno v Prilogi I, vključno s sladkimi vodami ter somornicami in brakičnimi vodami, kot so lagune in ustja rek.";

(3) v členu 12 se dodata naslednja odstavka:

„4. Države članice vzpostavijo sistem sledljivosti za iztovarjanje, prodajo in izvoz, ki omogoča sledljivost ulova od določenega mesta iztovarjanja do končnega namembnega kraja, ne glede na to, ali se primerki prodajajo živi, mrtvi ali predelani.

5. Države članice vodijo in posodabljajo seznam dražbenih hal, organov ali oseb, ki so jim izdale dovoljenje za prvo dajanje na trg za jegulјo.";

(4) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 12a*

Zbiranje podatkov

1. Države članice posredujejo razpoložljive podatke Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, vključno z ocenami glede tega, kje naj bi prihajalo do IUU ribolova. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, informacije o IUU ribolovu čim prej posreduje sekretariatu GFCM.

2. Države članice vsako leto do 15. decembra Komisiji sporočijo podatke o dejavnostih pitanja. Komisija te podatke vsako leto do 31. decembra posreduje sekretariatu GFCM.

3. Države članice lahko Komisiji prostovoljno posredujejo dodatne informacije, Komisija pa jih posreduje sekretariatu GFCM.";

(5) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 14a*

Ukrepi za upravljanje flote

Države članice zagotovijo, da skupna zmogljivost flote ali ribolovni napor flot, ki s pridnenimi vlečnimi mrežami dejavno lovijo ključne staleže iz člena 13, v smislu bruto tonaže (BT), moči motorja (kW) in števila plovil, evidentiranih v nacionalnih registrih in registru GFCM, v času trajanja zadevnega načrta upravljanja ne presega števila ali ribolovnega napora plovil z vlečno mrežo s širilkami, ki so lovila globokomorske rdeče kozice v obdobju 2014 do 2017 ali v drugem obdobju treh zaporednih let, kot je obdobje 2015 do 2018, pod pogojem, da ni bilo več kot 50-odstotnega povečanja v smislu BT, kW in števila plovil, glede na referenčno obdobje 2014 do 2017.";

(6) člen 15 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji za zadevno leto pošljejo seznam vseh ribiških plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste, navedene v členu 13. Komisija ta seznam vsako leto do 31. marca posreduje sekretariatu GFCM. Ta seznam za vsako plovilo vključuje informacije iz Priloge VIII.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„4. Plovila, ki lovijo z vlečno mrežo s širilkami v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko določene ribolovne dejavnosti izvajajo le, če so te dejavnosti navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi.“;

(7) v členu 16 se točka 3 nadomesti z naslednjim:

„(3) skupni ulov in zavržke.“;

(8) člen 17 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Časovne omejitve“;

(b) odstavek 1 se črta;

(c) doda se naslednji odstavek:

„1a. Plovila s pridnenimi vlečnimi mrežami, ki lovijo koncentracije drsteče se orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, med marcem in decembrom vsako leto prenehajo loviti za 30 zaporednih dni.“;

(d) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice vsako leto do 15. junija Komisijo obvestijo o časovnih omejitvah iz odstavka 1a. Komisija te informacije vsako leto do 30. junija posreduje sekretariatu GFCM.“;

(9) člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 18*

Obveznosti poročanja

Ne glede na člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo ves ulov in prilov orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, ne glede na živo težo ulova.

Vsaka država članica brez poseganja v člen 34 Uredbe (ES) št. 1224/2009 spremlja uporabo svojih omejitev ulova in Komisiji do petnajstega dne vsakega meseca za predhodni mesec pošlje poročilo o ulovu, in sicer od dne, ko se izčrpa 80 % njene kvote.

Komisija te informacije brez odlašanja sporoči sekretariatu GFCM.

Ko je omejitev ulova dosežena, zadevna država članica prepove vse nadaljnje ulove ključnih staležev iz člena 13.“;

(10) člen 20 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 20*

Sistem za spremljanje plovil

Ne glede na člen 9 Uredbe (ES) št. 1224/2009 morajo biti vsa plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, opremljena s satelitskim sistemom za spremljanje plovil (VMS).

Z odstopanjem od prvega odstavka lahko država članica do 8. januarja 2026 dovoli obratovanje brez VMS za plovilo, ki je krajše od 15 metrov skupne dolžine, če tako plovilo lovi izključno v vodah na kopenski strani zunanjega roba teritorialnih voda te države članice ali če od odhoda iz pristanišča do vrnitve vanj na morju ne ostane dlje kot 24 ur.

Države članice Komisiji nemudoma poročajo o vseh odstopanjih, ki jih uporabljajo na podlagi drugega odstavka, in drugih sredstvih nadzora, ki jih uporabljajo za spremljanje plovil, ki so krajša od 15 metrov skupne dolžine. Komisija te informacije brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.“;

(11) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 21a*

Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja

1. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega oddelka, da bi zagotovile, da se orjaška rdeča kozica in rdeče-modra kozica izkoriščata v obsegu, ki zagotavlja, da populacija doseže in ohrani raven, ki omogoča največji trajnostni donos v skladu z zadevnim načrtom upravljanja za orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico.

2. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji sporočijo ukrepe za upravljanje ali nacionalne načrte upravljanja, sprejete na podlagi odstavka 1, ter vse spremembe teh ukrepov ali načrtov. Komisija te ukrepe ali načrte in njihove spremembe vsako leto do 30. aprila posreduje sekretariatu GFCM.“;

(12) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 23a*

Ukrepi za upravljanje flote

Države članice zagotovijo, da skupna zmogljivost flot, ki s pridnenimi vlečnimi mrežami dejavno lovijo ključne staleže iz člena 22, v smislu BT, kW in števila plovil, evidentiranih v nacionalnih registrih in registru GFCM, v času trajanja zadevnega načrta upravljanja ne presega zmogljivosti flote plovil z vlečno mrežo s širilkami, ki so lovila orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice v letu 2019.“;

(13) člen 24 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji za zadevno leto pošljejo sezname vseh plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste, navedene v členu 22. Komisija ta seznam vsako leto do 31. marca posreduje sekretariatu GFCM. Ta seznam za vsako plovilo vključuje informacije iz Priloge VIII.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„4. Plovila, ki lovijo z vlečno mrežo s širilkami v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko določene ribolovne dejavnosti izvajajo le, če so te dejavnosti navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi.“;

(14) v členu 25 se točka 3 nadomesti z naslednjim:

„(3) skupni ulov in zavržke.“;

(15) člen 26 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Časovne omejitve“;

(b) odstavek 1 se črta;

(c) doda se naslednji odstavek:

„1a. Plovila s pridnenimi vlečnimi mrežami, ki lovijo koncentracije drsteče se orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, med marcem in decembrom vsako leto prenehajo loviti za 30 zaporednih dni.“;

(d) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice vsako leto do 15. junija Komisijo obvestijo o časovnih omejitvah iz odstavka 1a. Komisija te informacije vsako leto do 30. junija posreduje sekretariatu GFCM.“;

(16) člen 27 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 27*

Obveznosti poročanja

Ne glede na člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo ves ulov in prilov orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, ne glede na živo težo ulova.

Vsaka država članica brez poseganja v člen 34 Uredbe (ES) št. 1224/2009 spremlja uporabo omejitev ulova. Zadevna država članica od datuma, ko se izčrpa 80 % kvote, Komisiji vsak mesec pošlje poročilo o ulovu.

Komisija te informacije brez odlašanja sporoči sekretariatu GFCM. Taka poročila se pošljejo do petnajstega dne vsakega meseca za predhodni mesec. Ko je omejitev ulova dosežena, država članica prepove vse nadaljnje ulove ključnih staležev iz člena 22.“;

(17) člen 29 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 29

Sistem za spremljanje plovil

Ne glede na člen 9 Uredbe (ES) št. 1224/2009 morajo biti vsa plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, opremljena s satelitskim VMS.

Z odstopanjem od prvega odstavka lahko država članica do 8. januarja 2026 odobri obratovanje brez satelitskega VMS za plovilo, ki je krajše od 15 metrov skupne dolžine, če tako plovilo lovi izključno v vodah na kopenski strani zunanjega roba teritorialnih voda zadevne države članice ali če od odhoda iz pristanišča do vrnitve vanj na morju ne ostane dlje kot 24 ur.

Države članice Komisiji nemudoma poročajo o vseh odstopanjih, ki se uporabljajo na podlagi drugega odstavka, in drugih sredstvih nadzora, ki se uporabljajo za spremljanje plovil, ki so krajša od 15 metrov skupne dolžine. Komisija te informacije brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.“;

(18) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 30a

Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja

1. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega oddelka, da bi zagotovile, da se orjaška rdeča kozica in rdeče-modra kozica izkoriščata v obsegu, ki zagotavlja, da populacija doseže in ohrani raven, ki omogoča največji trajnostni donos v skladu z zadevnim načrtom upravljanja za orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico.

2. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji sporočijo ukrepe za upravljanje ali nacionalne načrte upravljanja, sprejete na podlagi odstavka 1, ter vse spremembe teh ukrepov ali načrtov. Komisija te ukrepe ali načrte in njihove spremembe vsako leto do 30. aprila posreduje sekretariatu GFCM.

Člen 30b

Program skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora

1. Države članice lahko inšpekcijske preglede in nadzor v okviru področja uporabe tega oddelka izvajajo v okviru programa skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora (v nadaljnjem besedilu: program), ki zajema vode zunaj nacionalne pristojnosti na geografskih podobmočjih GFCM 19, 20 in 21 (Jonsko morje), kot so opredeljena v Prilogi I (v nadaljnjem besedilu: območje inšpekcijskega pregleda in nadzora).

2. Države članice lahko v okviru programa dodelijo inšpektorje in sredstva za inšpekcijske preglede ter izvajajo inšpekcijske preglede. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, lahko prav tako dodeli inšpektorje Unije za program.

3. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, usklajuje nadzor in inšpekcijske preglede za Unijo ter v dogovoru z zadevnimi državami članicami lahko pripravi načrt skupne uporabe, da bi Unija lahko izpolnila svoje obveznosti v okviru programa. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za lažje izvajanje teh načrtov, zlasti v zvezi s potrebnimi človeškimi in materialnimi viri ter obdobji in geografskimi območji, v katerih se ti viri uporabljajo.

4. Vsaka država članica vsako leto do 15. novembra Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, priglasi seznam imen inšpektorjev, pooblaščenih za izvajanje inšpekcijskega pregleda in nadzora na območju iz odstavka 1, ter imena plovil in zrakoplovov za inšpekcijo in nadzor, ki jih namerava dodeliti programu za naslednje leto. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, te informacije pošlje sekretariatu GFCM vsako leto do 1. decembra ali čim prej pred začetkom inšpekcijskih pregledov in nadzora.

5. Inšpektorji, dodeljeni programu, imajo pri sebi izkaznico inšpektorja GFCM, ki jo izdajo pristojni organi in katere oblika je določena v Prilogi IV.

6. Plovila, ki opravljajo naloge vkrcavanja in inšpekcijskih pregledov v skladu s programom, plujejo pod posebno zastavo ali zastavico, kot je opisano v Prilogi V.

7. Vsaka država članica zagotovi, da vsako inšpekcijsko plovilo, ki je upravičeno do plovbe pod njeno zastavo in ki izvaja dejavnosti na območju iz odstavka 1, vzdržuje redne stike, po možnosti dnevne, z vsemi ostalimi inšpekcijskimi plovili, ki izvajajo dejavnosti na navedenem območju, za izmenjavo informacij, potrebnih za usklajevanje inšpekcijskih pregledov in nadzora.

8. Vsaka država članica, ki na območju iz odstavka 1 izvaja inšpekcijski pregled ali nadzor, vsakemu inšpekcijskemu plovilu ob vstopu na navedeno območje predloži seznam opažanj, sestavljen v skladu s Prilogo VII, ter vkrcanj in inšpekcijskih pregledov, ki so bili izvedeni v predhodnem desetdnevnem obdobju, vključno z datumi, koordinatami in drugimi ustreznimi informacijami.

Člen 30c

Izvajanje inšpekcijskih pregledov

1. Inšpektorji, dodeljeni programu:

(a) ribiško plovilo, preden se nanj vkrcajo, obvestijo o imenu inšpekcijskega plovila;

(b) na inšpekcijskem plovilu in plovilu za vkrcanje izobesijo zastavico, opisano v Prilogi V;

(c) člane vsake ekipe za inšpekcijski pregled omejijo na največ tri inšpektorje.

2. Inšpektorji pri vkrcanju na plovilo kapitanu ribiškega plovila pokažejo identifikacijsko izkaznico za inšpektorje GFCM, opisano v Prilogi IV. Inšpekcijski pregledi se izvajajo v enem od uradnih jezikov GFCM in po možnosti v jeziku, ki ga govori kapitan ribiškega plovila.

3. Inšpektorji sestavijo poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki obrazca iz Priloge VI.

4. Inšpektorji podpišejo poročilo v prisotnosti kapitana plovila, ki lahko v poročilo doda vsa opažanja, ki se mu zdijo primerna. Poročilo podpiše tudi kapitan plovila.

5. Izvod poročila se izroči kapitanu plovila in organom ekipe za inšpekcijski pregled, ti pa ga predložijo organom države zastave pregledanega plovila ter Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija izvod poročila posreduje sekretariatu GFCM.

6. Velikost ekipe za inšpekcijski pregled in trajanje inšpekcijskega pregleda določi poveljujoči častnik inšpekcijskega plovila ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin.

Člen 30d

Kršitve

1. Za namene tega člena se za kršitve štejejo naslednje dejavnosti:

(a) dejavnosti iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1005/2008;

(b) motenje satelitskega sistema za spremljanje plovil ter

(c) obratovanje brez VMS.

2. Če inšpektorji med vkrcavanjem in inšpekcijskim pregledom ribiškega plovila ugotovijo kršitev, organi države članice zastave inšpekcijskega plovila nemudoma obvestijo Komisijo ali organ, ki ga je Komisija imenovala, ki neposredno in prek sekretariata GFCM obvesti državo zastave pregledanega ribiškega plovila. Prav tako obvestijo vsa inšpekcijska plovila države zastave ribiškega plovila, ki so v bližini.

3. Država članica zastave ribiškega plovila zagotovi, da zadevno ribiško plovilo po inšpekcijskem pregledu, pri katerem je bila ugotovljena kršitev, preneha izvajati vse ribolovne dejavnosti. Država članica zastave zahteva, da ribiško plovilo v 72 urah odpluje v pristanišče, ki ga je določila in v katerem se bo začela preiskava.

4. Če je bila pri inšpekcijskem pregledu ugotovljena kršitev, se ukrepi in nadaljnji ukrepi, ki jih je sprejela država članica zastave, uradno sporočijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, o sprejetih ukrepih in nadaljnjih ukrepih obvesti sekretariat GFCM.

5. Organi držav članic ukrepajo na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih iz člena 30c(3), obrazca z informacijami o opažanju iz Priloge VII in izjav, ki temeljijo na inšpekcijskih pregledih dokumentov, ki so jih izvedli inšpektorji, podobno kot ukrepajo na podlagi poročil in izjav nacionalnih inšpektorjev.“;

(19) člen 34 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji za zadevno leto sporočijo seznam vseh plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste, navedene v členu 31. Komisija te sezname vsako leto do 31. marca posreduje sekretariatu GFCM. Ti seznami za vsako plovilo vključujejo informacije iz Priloge VIII.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„3. Plovila, ki lovijo z vlečno mrežo s širilkami v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko določene ribolovne dejavnosti izvajajo le, če so te dejavnosti navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi.“;

(20) člen 35 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 35*

Ribolovne dejavnosti

Države članice Komisiji vsako leto do 15. avgusta pošljejo podrobno zbirno poročilo o ribolovnih dejavnostih ribiških plovil, ki izvajajo dejavnosti v okviru področja uporabe tega oddelka, za preteklo leto. Komisija to poročilo vsako leto do 31. avgusta posreduje sekretariatu GFCM. To poročilo vsebuje vsaj naslednje:

(1) delovne dneve;

(2) območje izvajanja dejavnosti;

(3) skupni ulov in zavržke ključnih vrst, navedenih v členu 31.“;

(21) člen 36 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Časovne omejitve“;

(b) odstavek 1 se črta;

(c) doda se naslednji odstavek:

„1a. Plovila s pridnenimi vlečnimi mrežami, ki lovijo koncentracije drsteče se orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, med marcem in decembrom vsako leto prenehajo loviti za 30 zaporednih dni.“;

(d) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice vsako leto do 15. junija Komisijo obvestijo o časovnih omejitvah iz odstavka 1a. Komisija te informacije vsako leto do 30. junija posreduje sekretariatu GFCM.“;

(22) člen 37 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer iztovarjajo plovila, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka. Za vsako določeno pristanišče določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„4. Države članice vsako leto do 15. novembra Komisiji posredujejo vse spremembe seznama določenih mest iztovarjanja iz odstavka 1. Komisija te informacije vsako leto do 30. novembra posreduje sekretariatu GFCM.“;

(23) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 37a

Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja

Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega oddelka, da bi zagotovile, da se orjaška rdeča kozica in rdeče-modra kozica izkoriščata v obsegu, ki zagotavlja, da populacija doseže in ohrani raven, ki omogoča največji trajnostni donos v skladu z zadevnim načrtom upravljanja za orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico.

Člen 37b

Program skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora

1. Države članice lahko inšpekcijske preglede in nadzor v okviru področja uporabe tega oddelka izvajajo v okviru programa skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora (v nadaljnjem besedilu: program), ki zajema vode zunaj nacionalne pristojnosti v geografskih podobmočjih GFCM 12, 13, 14, 15 in 16 (Sicilska ožina), kot so opredeljena v Prilogi I (v nadaljnjem besedilu: območje inšpekcijskega pregleda in nadzora).

2. Države članice lahko v okviru programa dodelijo inšpektorje in sredstva za inšpekcijske preglede ter izvajajo inšpekcijske preglede. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, lahko prav tako dodeli inšpektorje Unije za program.

3. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, usklajuje nadzor in inšpekcijske preglede za Unijo ter v dogovoru z zadevnimi državami članicami lahko pripravi načrt skupne uporabe, da bi Unija lahko izpolnila svoje obveznosti v okviru programa. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za lažje izvajanje teh načrtov, zlasti v zvezi s potrebnimi človeškimi in materialnimi viri ter obdobji in geografskimi območji, v katerih se ti viri uporabljajo.

4. Vsaka država članica vsako leto do 15. novembra Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, priglasi seznam imen inšpektorjev, pooblaščenih za izvajanje inšpekcijskega pregleda in nadzora na območju iz odstavka 1, ter imena plovil in zrakoplovov za inšpekcijo in nadzor, ki jih namerava dodeliti programu za naslednje leto. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, te informacije pošlje sekretariatu GFCM vsako leto do 1. decembra ali čim prej pred začetkom teh inšpekcijskih pregledov in nadzora.

5. Inšpektorji, dodeljeni programu, imajo pri sebi izkaznico inšpektorja GFCM, ki jo izdajo pristojni organi in katere oblika je določena v Prilogi IV.

6. Plovila, ki opravljajo naloge vkrcavanja in inšpekcijskih pregledov v skladu s programom, plujejo pod posebno zastavo ali zastavico, kot je opisano v Prilogi V.

7. Vsaka država članica zagotovi, da vsako inšpekcijsko plovilo, ki je upravičeno do plovbe pod njeno zastavo in ki izvaja dejavnosti na območju iz odstavka 1, vzdržuje redne stike, po možnosti dnevne, z vsemi ostalimi inšpekcijskimi plovili, ki izvajajo dejavnosti na navedenem območju, za izmenjavo informacij, potrebnih za usklajevanje inšpekcijskih pregledov in nadzora.

8. Vsaka država članica, ki na območju iz odstavka 1 izvaja inšpekcijski pregled ali nadzor, vsakemu inšpekcijskemu plovilu ob vstopu na navedeno območje predloži seznam opažanj, sestavljen v skladu s Prilogo VII, ter vkrcanj in inšpekcijskih pregledov, ki so bili izvedeni v predhodnem desetdnevnem obdobju, vključno z datumi, koordinatami in drugimi ustreznimi informacijami.

Člen 37c

Izvajanje inšpekcijskih pregledov

1. Inšpektorji, dodeljeni programu:

(a) ribiško plovilo, preden se nanj vkrcajo, obvestijo o imenu inšpekcijskega plovila;

(b) na inšpekcijskem plovilu in plovilu za vkrcanje izobesijo zastavico, opisano v Prilogi V;

(c) člane vsake ekipe za inšpekcijski pregled omejijo na največ tri inšpektorje.

2. Inšpektorji pri vkrcanju na plovilo kapitanu tega plovila pokažejo identifikacijsko izkaznico za inšpektorje GFCM, opisano v Prilogi IV. Inšpekcijski pregledi se izvajajo v enem od uradnih jezikov GFCM in po možnosti v jeziku, ki ga govori kapitan ribiškega plovila.

3. Inšpektorji sestavijo poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki obrazca iz Priloge VI.

4. Inšpektorji podpišejo poročilo v prisotnosti kapitana plovila, ki lahko v poročilo doda vsa opažanja, ki se mu zdijo primerna. Poročilo podpiše tudi kapitan plovila.

5. Izvod poročila se izroči kapitanu plovila in organom ekipe za inšpekcijski pregled, ti pa ga predložijo organom države zastave pregledanega plovila ter Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija izvod poročila posreduje sekretariatu GFCM.

6. Velikost ekipe za inšpekcijski pregled in trajanje inšpekcijskega pregleda določi poveljujoči častnik inšpekcijskega plovila ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin.

Člen 37d

Kršitve

1. Za namene tega člena se za kršitve štejejo naslednje dejavnosti:

(a) dejavnosti iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1005/2008;

(b) motenje satelitskega sistema za spremljanje plovil ter

(c) obratovanje brez VMS.

2. Če inšpektorji med vkrcavanjem in inšpekcijskim pregledom ribiškega plovila ugotovijo kršitev, organi države članice zastave inšpekcijskega plovila nemudoma obvestijo Komisijo ali organ, ki ga je Komisija imenovala, ki neposredno in prek sekretariata GFCM obvesti državo zastave pregledanega ribiškega plovila. Prav tako obvestijo vsa inšpekcijska plovila države zastave ribiškega plovila, ki so v bližini.

3. Država članica zastave ribiškega plovila zagotovi, da zadevno ribiško plovilo po inšpekcijskem pregledu, pri katerem je bila ugotovljena kršitev, preneha izvajati vse ribolovne dejavnosti. Država članica zastave zahteva, da ribiško plovilo v 72 urah odpluje v pristanišče, ki ga je določila in v katerem se bo začela preiskava.

4. Če je bila pri inšpekcijskem pregledu ugotovljena kršitev, se ukrepi in nadaljnji ukrepi, ki jih je sprejela država članica zastave, uradno sporočijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, o sprejetih ukrepih in nadaljnjih ukrepih obvesti sekretariat GFCM.

5. Organi držav članic ukrepajo na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih iz člena 37c(3), obrazca z informacijami o opažanju iz Priloge VII in izjav, ki temeljijo na inšpekcijskih pregledih dokumentov, ki so jih izvedli inšpektorji, podobno kot ukrepajo na podlagi poročil in izjav nacionalnih inšpektorjev.“;

(24) v členu 44 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Ko je dosežena sprožitvena raven ulova rdeče korale iz odstavka 4, države članice zadevno območje iz previdnosti začasno zaprejo za vsako nabiranje rdeče korale. Države članice o tem nemudoma obvestijo Komisijo. Komisija o tem čim prej obvesti sekretariat GFCM.“;

(25) člen 46 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Daljinsko vodene naprave“;

(b) odstavka 1 in 2 se črtata;

(c) doda se naslednji odstavek:

„Uporaba daljinsko vodenih naprav se dovoli do konca raziskovalnega programa GFCM zgolj za znanstvene namene in v okviru raziskovalnih programov, ki so jih odobrile države članice in jih vodijo znanstvene ustanove. Tako dovoljenje ne posega v strožje ukrepe, ki jih sprejmejo države članice.“;

(26) v členu 49 se uvodni del nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v strožje določbe iz člena 17 Uredbe (ES) št. 1224/2009 kapitani ribiških plovil ali njihovi predstavniki ali ribiči z dovoljenjem pred vstopom v katero koli pristanišče in vsaj štiri ure pred predvidenim časom prihoda v pristanišče oziroma vsaj eno uro pred takim prihodom, če so ribolovna območja od pristanišča prihoda oddaljena manj kot štiri ure, ustreznim organom uradno sporočijo naslednje informacije:“;

(27) člen 55 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se črtata;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

„3. Države članice izvajajo sistem dokumentacije o ulovu (CDS) rdeče korale v papirni obliki v celotni dobavni verigi, da bi zagotovile sledljivost rdeče korale (*Corallium rubrum*), nabrane v Sredozemskem morju, ter prispevale k boju proti IUU ribolovu.

4. CDS rdeče korale v papirni obliki, vzpostavljen v skladu z odstavkom 3, ne posega v druge veljavne nacionalne sisteme sledljivosti, ki državam članicam omogočajo enako raven nadzora nad sledljivostjo proizvodov iz rdeče korale, in vključuje informacije iz Priloge X.

5. CDS rdeče korale v papirni obliki se uporablja za prvo iztovarjanje, izvoz in ponovni izvoz. Notranja trgovina ni vključena v verigo potrjevanja iz odstavka 9.

6. Države članice lahko vzpostavijo sistem označevanja, da se zagotovi povezava med dokumenti iz CDS, potrjenimi v skladu z odstavkom 9, in pošiljkami rdeče korale, na katere se nanašajo.

7. K vsaki pošiljki rdeče korale, ki se uvozi, izvozi ali ponovno izvozi, se priloži potrjeno potrdilo o nabiranju iz Priloge X ali enakovreden dokument, kot je potrdilo o nabiranju, ki velja v zadevnih državah članicah izvoznicah.

8. Vsako potrdilo o nabiranju ima edinstveno identifikacijsko številko dokumenta. Ta številka je specifična za države članice zastave in se dodeli vsakemu ribiču ali plovilu za nabiranje. Potrdila o nabiranju niso prenosljiva na drugega ribiča ali plovilo za nabiranje.

9. Države članice potrdijo potrdila o nabiranju, ko po pregledu spremnih dokumentov in ustrezne pošiljke ugotovijo, da so vse informacije v CDS rdeče korale točne.

10. Države članice poročajo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, o svojem CDS, morebitnih zahtevah glede označevanja in identifikacije ter zahtevah glede sledljivosti in sledenja pri nabiranju rdeče korale. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, te informacije posreduje sekretariatu GFMC.

Obveznost iz prvega pododstavka ne velja za države članice, ki so svoja poročila uradno poslale že pred 24. novembrom 2026.

11. Ponovni izvoz proizvodov iz rdeče korale, uvožene na podlagi potrdila o nabiranju v skladu s tem členom, se odobri tako, da pristojni organi držav članic, iz katerih naj bi se opravil ponovni izvoz, potrdijo razdelek ‚ponovni izvoz' na potrdilu o nabiranju iz Priloge X ali njegovi kopiji, v katerem so proizvodi iz rdeče korale, ki se bo ponovno izvozila, navedena kot del uvoženih proizvodov.

12. Kadar država članica ugotovi, da obveznosti iz tega člena upravljavci ne izpolnjujejo, o tem obvesti državo zastave in Komisijo. Komisija navedene informacije posreduje sekretariatu GFCM.

13. Države članice obvestijo Komisijo ali organ, ki ga je Komisija imenovala, o organih, ki jih imenujejo kot pristojne za potrjevanje, pregled in preverjanje potrdil o nabiranju in njihovega potrditvenega žiga ter o kontaktnih točkah za CDS in drugih informacijah, pomembnih za izvajanje CDS. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, obvesti sekretariat GFCM, pristojne organe in kontaktne točke držav članic o teh drugih informacijah, pomembnih za izvajanje CDS.

14. Države članice potrjena potrdila o nabiranju rdeče korale v papirni obliki hranijo deset let.

15. Države članice vsako leto pripravijo poročilo o izvajanju CDS rdeče korale v papirni obliki, ki med drugim vsebuje podrobne informacije in statistične podatke o letnih potrjenih količinah, letnih trženih količinah, številu potrjenih potrdil o nabiranju in vseh pomembnih elementih, za katere se šteje, da zagotavljajo informacije o trenutnem stanju CDS. Države članice svoja poročila predložijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, najpozneje 45 dni pred vsakoletnim zasedanjem Odbora GFCM za skladnost. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, ta poročila predloži sekretariatu GFCM najpozneje 30 dni pred vsakoletnim zasedanjem Odbora GFCM za skladnost.“;

(28) v členu 56(1) se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) premer vsake nabrane kolonije ali povprečni premer pri iztovarjanju.“;

(29) člen 57 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 57*

Področje uporabe

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti plovil Unije s pridnenimi vlečnimi mrežami, ki lovijo ključne pridnene staleže osliča (*Merluccius merluccius*) in dolgoostne rdeče kozice (*Parapenaeus longirostris*) v Sicilski ožini na GSA 12, 13, 14, 15 in 16, kot je določeno v Prilogi I.“;

(30) v členu 58 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji sporočijo ukrepe za upravljanje ali nacionalne načrte upravljanja, sprejete na podlagi odstavka 1, ter vse spremembe teh ukrepov ali načrtov. Komisija te ukrepe ali načrte in njihove spremembe vsako leto do 30. aprila posreduje sekretariatu GFCM.“;

(31) člen 59 se spremeni

(a) odstavka 1 in 2 se črtata;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

„3. Ribolovne dejavnosti s pridnenimi parangali, zabodnimi mrežami in trislojnimi mrežami, usmerjene v koncentracije drstečega se osliča, se med marcem in aprilom vsako leto ustavijo za 30 zaporednih dni. Države članice vsako leto do 15. junija Komisiji sporočijo podatke o teh časovnih omejitvah. Komisija te informacije vsako leto do 30. junija posreduje sekretariatu GFCM.

4. Od 1. julija do 30. septembra vsako leto so prepovedane ribolovne dejavnosti plovil s pridnenimi vlečnimi mrežami med obalo in izobato 200 m na GSA 14 (zaliv Gabes), ne glede na skupno dolžino plovila.

5. Države članice zagotovijo nadaljevanje obstoječih raziskav na morju in spremljanje novih območij, vključno s polico in pobočji na obrobjih malteške podmorske planote. Poseben poudarek se nameni nadaljevanju znanstvenih raziskav na GSA 12, 13 in 14, da bi se območja odraščanja osliča v Hammametskem zalivu in Tuniškem zalivu potrdila kot potencialna začasna ali stalna zaprta območja za ribolov. Poleg tega si države članice še naprej prizadevajo za kartografiranje občutljivih morskih ekosistemov, da bi jih v Sicilski ožini zaščitile pred ribolovom z vlečno mrežo.

Države članice najpozneje en mesec pred sejo podregionalnega odbora GFCM za osrednje Sredozemlje v letu 2024 predložijo potrebne podatke za oceno novih zaprtih območij za ribolov v južnem delu Sicilske ožine in podprejo delo v zvezi s to oceno.“;

(32) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 60a*

Ukrepi za upravljanje flote

Države članice zagotovijo, da skupna zmogljivost flot, ki s pridnenimi vlečnimi mrežami dejavno lovijo ključne staleže iz člena 57, v smislu BT, kW in števila plovil, evidentiranih v nacionalnih registrih in registru GFCM, v času trajanja zadevnega načrta upravljanja ne presega zmogljivosti flote za pridneni ribolov v letu 2021.“;

(33) člen 61 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se črtata;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

„3. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji pošljejo sezname vseh ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste, navedene v členu 57. Komisija te sezname vsako leto do 31. marca posreduje sekretariatu GFCM. Ti seznami za vsako plovilo vključujejo informacije iz Priloge VIII.

4. Vsaka država članica vodi in posodablja register plovil iz odstavka 3.

5. Vsaka država članica Komisiji vsako leto do 15. avgusta pošlje zbirno poročilo o ribolovnih dejavnostih, ki jih plovila izvajajo v okviru področja uporabe tega oddelka. To poročilo vključuje najmanj število dni izkoriščanja, območje izkoriščanja ter ulove in zavržke osliča in dolgoostne rdeče kozice.

6. Komisija poročila iz odstavka 5 vsako leto do 31. avgusta posreduje sekretariatu GFCM.

7. Plovila, ki lovijo z vlečno mrežo s širilkami v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko določene ribolovne dejavnosti izvajajo le, če so navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi.“;

(34) člen 62 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice v skladu s členom 43(5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 določijo mesta iztovarjanja, kjer se iztovarjajo oslič in dolgoostne rdeče kozice, ulovljeni v Sicilski ožini.

Države članice vsako leto do 15. novembra Komisiji posredujejo vse spremembe seznama določenih mest iztovarjanja iz prvega pododstavka. Komisija te informacije vsako leto do 30. novembra posreduje sekretariatu GFCM.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Za vsako določeno mesto iztovarjanja iz odstavka 1 države članice določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja. Zagotovijo tudi inšpekcijske preglede takih dejavnosti v celotnem času iztovarjanja in pretovarjanja na teh določenih mestih iztovarjanja.“;

(35) v členu 65 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Pristojni organi držav članic ukrepajo na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih iz člena 64(3), obrazca z informacijami o opažanju iz Priloge VII in izjav, ki temeljijo na inšpekcijskih pregledih dokumentov, ki so jih izvedli inšpektorji, podobno kot ukrepajo na podlagi poročil in izjav nacionalnih inšpektorjev, pripravljenih v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo.“;

(36) člen 70 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Vsaka država članica pripravi seznam plovil, ki plujejo pod njeno zastavo in imajo dovoljenje za ribolov vrst, navedenih v členu 66, ter uporabljajo vlečne mreže s širilkami, vlečne mreže z gredjo, pridnene vlečne mreže, upravljane z dveh plovil, in dvojne vlečne mreže s širilkami.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Plovila, ki izvajajo dejavnosti v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko določene ribolovne dejavnosti izvajajo le z veljavnim dovoljenjem za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi. Plovila z dovoljenjem, daljša od 12 metrov skupne dolžine, morajo biti opremljena s satelitskim VMS.“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„6. Države članice spremljajo uporabo omejitve napora ali omejitev napora, izraženo v ribolovnih dnevih po skupinah napora, v skladu s Prilogo XIII, in Komisiji vsak mesec poročajo o izčrpanju ribolovnega napora, določenem v členu 30 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Komisija te informacije brez odlašanja pošlje sekretariatu GFCM.“;

(37) v členu 72 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Ne glede na člen 9 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 morajo biti plovila z vlečno mrežo z dovoljenjem, ki lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka in so daljša od 12 metrov skupne dolžine, opremljena s satelitskim VMS. Ne glede na člen 9(3) navedene uredbe so plovila z vlečno mrežo z dovoljenjem, krajša od 9 metrov skupne dolžine, opremljena z ustreznim sistemom določanja geografskega položaja.“;

(38) člen 73 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 73*

Področje uporabe

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti plovil z zaporno plavarico in plovil s pelagičnimi vlečnimi mrežami, usmerjene v ključne male pelagične staleže sardele (Sardina *pilchardus*) in sardona (*Engraulis encrasicolus*) na GSA 17 in 18, kot je določeno v Prilogi I.“;

(39) v členu 74 se črta odstavek 5;

(40) vstavijo se naslednji členi:

„*Člen 74a*

Znanstveni in komercialni podatki

Države članice zagotovijo, da se vsi znanstveni in komercialni podatki, zbrani v določenem letu, do 1. aprila naslednjega leta predložijo sekretariatu GFCM. O tem uradno obvestijo Komisijo.

Člen 74b

Obveznosti poročanja

Plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, in plovila, ki ulovijo več kot 10 000 kg na leto, ne glede na dolžino, po elektronski poti prijavijo ulove ciljnih vrst in ulove neciljnih vrst, ki presegajo 50 kg.

Člen 74c

Nadzorni in izvršilni ukrepi

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer iztovarjajo plovila, ki dejavno lovijo sardona in sardelo. Za vsako določeno mesto iztovarjanja določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja.

2. Iztovarjanje ali pretovarjanje kakršne koli količine sardonov in sardel, ulovljenih z zapornimi plavaricami in pelagičnimi vlečnimi mrežami v Jadranskem morju, z ribiških plovil je prepovedano povsod, razen na določenih mestih iztovarjanja iz odstavka 1.

3. Države članice vsako leto do 15. novembra Komisiji posredujejo vse spremembe seznama določenih mest iztovarjanja iz odstavka 1. Komisija te informacije vsako leto do 30. novembra posreduje sekretariatu GFCM.

Člen 74d

Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja

1. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega oddelka, da bi zagotovile, da se sardon in sardela izkoriščata v obsegu, ki zagotavlja, da populacija doseže in ohrani raven, ki omogoča največji trajnostni donos v skladu z zadevnim načrtom upravljanja za sardona in sardino.

2. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji sporočijo ukrepe za upravljanje ali nacionalne načrte upravljanja, sprejete na podlagi odstavka 1, ter vse spremembe teh ukrepov ali načrtov. Komisija te ukrepe ali načrte in njihove spremembe vsako leto do 30. aprila posreduje sekretariatu GFCM.

Člen 74e

Ukrepi za upravljanje flote

1. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji pošljejo seznam plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in imajo dovoljenje za ribolov ključnih malih pelagičnih staležev iz člena 73 s pelagičnimi vlečnimi mrežami in zapornimi plavaricami v Jadranskem morju. Komisija te sezname vsako leto do 31. marca posreduje sekretariatu GFCM.

2. Plovila, ki izvajajo dejavnosti v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko določene ribolovne dejavnosti izvajajo le z veljavnim dovoljenjem za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi.

Člen 74f

Prostorske ali časovne prepovedi

1. Države članice za zaščito ključnih staležev iz člen 73 v času drstenja v prehodnem obdobju za načrt upravljanja GFCM iz tega oddelka uporabijo posebne časovne prepovedi na ravni flote. Takih prepovedi ni treba uporabljati hkrati za plovila z zapornimi plavaricami in za plovila s pelagičnimi vlečnimi mrežami. Vendar veljajo za celotno območje razširjenosti malih pelagičnih staležev v Jadranskem morju in za vse flote, ki lovijo male pelagične vrste, in sicer najmanj 30 zaporednih dni za vsak segment flote. Plovila, ki spadajo v flote, za katere velja prepoved, v obdobju prepovedi ne smejo zamenjati orodja kot na primer zaporne plavarice s pelagično vlečno mrežo ali obratno za ribolov malih pelagičnih vrst. Prepovedi se izvajajo v skladu z naslednjimi časovnimi okviri:

(a) vsako leto od 1. oktobra do 31. marca za sardelo in

(b) vsako leto od 1. aprila do 30. septembra za sardona.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se časovne prepovedi lahko uporabijo v obdobjih najmanj 15 zaporednih dni za nacionalne flote, ki imajo manj kot 15 plovil z zapornimi plavaricami ali plovil s pelagičnimi vlečnimi mrežami, ki dejavno lovijo male pelagične staleže.

3. Države članice v prehodnem obdobju iz odstavka 1 uporabljajo prostorske prepovedi za plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, in sicer najmanj 9 mesecev. Take prepovedi vključujejo 30 % teritorialnih ali notranjih voda, ki so opredeljene kot pomembne za zaščito mladih skupin rib.

4. Države članice Komisiji vsako leto sporočijo časovne in prostorske prepovedi, ki jih uporabljajo na podlagi tega člena v vodah pod svojo pristojnostjo, da bi se zaščitila drstitvena območja in območja odraščanja malih pelagičnih staležev. Komisija te informacije brez odlašanja sporoči sekretariatu GFCM.

Člen 74g

Znanstveno spremljanje

Države članice vsako leto zagotovijo zadostno znanstveno spremljanje stanja in biomase drstitvenega staleža vrst iz člena 73.“;

(41) vstavijo se naslednji členi:

„*Člen 75a*

Program skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora

1. Države članice lahko inšpekcijske preglede in nadzor v okviru področja uporabe tega oddelka izvajajo v okviru programa skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora (v nadaljnjem besedilu: program), ki zajema vode zunaj nacionalne pristojnosti na geografskih podobmočjih GFCM 17 in 18 (Jadransko morje), kot so opredeljena v Prilogi I (v nadaljnjem besedilu: območje inšpekcijskega pregleda in nadzora).

2. Države članice lahko v okviru programa dodelijo inšpektorje in sredstva za inšpekcijske preglede ter izvajajo inšpekcijske preglede. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, lahko prav tako dodeli inšpektorje Unije za program.

3. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, usklajuje nadzor in inšpekcijske preglede za Unijo ter v dogovoru z zadevnimi državami članicami lahko pripravi načrt skupne uporabe, da bi Unija lahko izpolnila svoje obveznosti v okviru programa. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za lažje izvajanje teh načrtov, zlasti v zvezi s potrebnimi človeškimi in materialnimi viri ter obdobji in geografskimi območji, v katerih se ti viri uporabljajo.

4. Vsaka država članica vsako leto do 15. novembra Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, priglasi seznam imen inšpektorjev, pooblaščenih za izvajanje inšpekcijskega pregleda in nadzora na območju iz odstavka 1, ter imena plovil in zrakoplovov za inšpekcijo in nadzor, ki jih namerava dodeliti programu za naslednje leto. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, te informacije pošlje sekretariatu GFCM vsako leto do 1. decembra ali čim prej pred začetkom inšpekcijskih pregledov in nadzora.

5. Inšpektorji, dodeljeni programu, imajo pri sebi izkaznico inšpektorja GFCM, ki jo izdajo pristojni organi in katere oblika je določena v Prilogi IV.

6. Plovila, ki opravljajo naloge vkrcavanja in inšpekcijskih pregledov v skladu s programom, plujejo pod posebno zastavo ali zastavico, kot je opisano v Prilogi V.

7. Vsaka država članica zagotovi, da vsako inšpekcijsko plovilo, ki je upravičeno do plovbe pod njeno zastavo in ki izvaja dejavnosti na območju iz odstavka 1, vzdržuje redne stike, po možnosti dnevne, z vsemi ostalimi inšpekcijskimi plovili, ki izvajajo dejavnosti na navedenem območju, za izmenjavo informacij, potrebnih za usklajevanje inšpekcijskih pregledov in nadzora.

8. Vsaka država članica, ki na območju iz odstavka 1 izvaja inšpekcijski pregled ali nadzor, vsakemu inšpekcijskemu plovilu ob vstopu na navedeno območje predloži seznam opažanj, sestavljen v skladu s Prilogo VII, ter vkrcanj in inšpekcijskih pregledov, ki so bili izvedeni v predhodnem desetdnevnem obdobju, vključno z datumi, koordinatami in drugimi ustreznimi informacijami.

Člen 75b

Izvajanje inšpekcijskih pregledov

1. Inšpektorji, dodeljeni programu:

(a) ribiško plovilo, preden se nanj vkrcajo, obvestijo o imenu inšpekcijskega plovila;

(b) na inšpekcijskem plovilu in plovilu za vkrcanje izobesijo zastavico, opisano v Prilogi V;

(c) člane vsake ekipe za inšpekcijski pregled omejijo na največ tri inšpektorje.

2. Inšpektorji pri vkrcanju na plovilo kapitanu tega plovila pokažejo identifikacijsko izkaznico za inšpektorje GFCM, opisano v Prilogi IV. Inšpekcijski pregledi se izvajajo v enem od uradnih jezikov GFCM in po možnosti v jeziku, ki ga govori kapitan ribiškega plovila.

3. Inšpektorji sestavijo poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki obrazca iz Priloge VI.

4. Inšpektorji podpišejo poročilo v prisotnosti kapitana plovila, ki lahko v poročilo doda vsa opažanja, ki se mu zdijo primerna. Poročilo podpiše tudi kapitan plovila.

5. Izvod poročila se izroči kapitanu plovila in organom ekipe za inšpekcijski pregled, ti pa ga posredujejo organom države zastave pregledanega plovila ter Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija izvod poročila posreduje sekretariatu GFCM.

6. Velikost ekipe za inšpekcijski pregled in trajanje inšpekcijskega pregleda določi poveljujoči častnik inšpekcijskega plovila ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin.

Člen 75c

Kršitve

1. Za namene tega člena se za kršitve štejejo naslednje dejavnosti:

(a) dejavnosti iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1005/2008;

(b) motenje satelitskega sistema za spremljanje plovil ter

(c) obratovanje brez VMS.

2. Če inšpektorji med vkrcavanjem in inšpekcijskim pregledom ribiškega plovila ugotovijo kršitev, organi države članice zastave inšpekcijskega plovila nemudoma obvestijo Komisijo ali organ, ki ga je Komisija imenovala, ki neposredno in prek sekretariata GFCM obvesti državo zastave pregledanega ribiškega plovila. Prav tako obvestijo vsa inšpekcijska plovila države zastave ribiškega plovila, ki so v bližini.

3. Država članica zastave ribiškega plovila zagotovi, da zadevno ribiško plovilo po inšpekcijskem pregledu, pri katerem je bila ugotovljena kršitev, preneha izvajati vse ribolovne dejavnosti. Država članica zastave zahteva, da ribiško plovilo v 72 urah odpluje v pristanišče, ki ga je določila in v katerem se bo začela preiskava.

4. Če je bila pri inšpekcijskem pregledu ugotovljena kršitev, se ukrepi in nadaljnji ukrepi, ki jih je sprejela država članica zastave, uradno sporočijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, o sprejetih ukrepih in nadaljnjih ukrepih obvesti sekretariat GFCM.

5. Organi držav članic ukrepajo na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih iz člena 75b(3), obrazca z informacijami o opažanju iz Priloge VII in izjav, ki temeljijo na inšpekcijskih pregledih dokumentov, ki so jih izvedli inšpektorji, podobno kot ukrepajo na podlagi poročil in izjav nacionalnih inšpektorjev.“;

(42) vstavi se naslednji oddelek:

„Oddelek II

Črno morje

Člen 75d

Področje uporabe

Ta oddelek se uporablja za ribolovne dejavnosti, usmerjene v papalino (*Sprattus sprattus*) v Črnem morju na GSA 29, kot je določeno v Prilogi I.

Člen 75e

Znanstveno spremljanje

Države članice vsako leto zagotovijo ustrezno znanstveno spremljanje stanja vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka.

Člen 75f

Seznam plovil z dovoljenjem in aktivnih plovil

1. Države članice vsako leto do 15. januarja Komisiji za zadevno leto pošljejo seznam vseh plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo papalino. Komisija te sezname vsako leto do 31. januarja posreduje sekretariatu GFCM. Ti seznami za vsako plovilo vključujejo informacije iz Priloge VIII.

2. Države članice Komisijo nemudoma uradno obvestijo o kakršnem koli dodatku, črtanju ali spremembi njihovih seznamov v zvezi s floto ribiških plovil, ki lovijo papalino, kadar koli se take spremembe pojavijo in vsaj vsak mesec. Komisija te spremembe brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

3. Plovila, ki jih države članice ne navedejo na seznamu, ne smejo loviti, obdržati na krovu, pretovarjati, iztovarjati, skladiščiti ali prodajati papaline.

Člen 75g

Obveznosti poročanja za kapitane plovil

1. Kapitani plovil, ki lovijo papalino, državam članicam dvakrat na leto in vsako leto najpozneje do 1. julija in 1. januarja pošljejo podrobno poročilo o ribolovnih dejavnostih teh plovil. To poročilo vsebuje vsaj naslednje informacije:

(a) delovne dneve;

(b) območje izvajanja dejavnosti;

(c) skupni ulov papaline.

2. Države članice poročilo iz odstavka 1 vsako leto najpozneje do 15. julija in 15. januarja posredujejo Komisiji.

3. Komisija poročilo iz odstavka 1 dvakrat na leto in vsako leto najpozneje do 31. julija in 31. januarja posreduje sekretariatu GFCM.

Člen 75h

Dodatni ukrepi

Države članice lahko poleg ukrepov iz te uredbe sprejmejo dodatne prostorske ali časovne ukrepe za zaščito območij zbiranja mladic papaline.

Člen 75i

Kontrola, spremljanje in nadzor ribolova papaline v Črnem morju

1. Vsaka država članica zagotovi, da se vzpostavijo ustrezni mehanizmi za evidentiranje vsakega ribiškega plovila v njen nacionalni register flote ter za evidentiranje ulova in ribolovnega napora teh plovil v zvezi s papalino v ladijskih dnevnikih.

2. Ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo papalino, prijavijo ves ulov in prilov ne glede na živo težo ulova.

Člen 75j

Določena mesta iztovarjanja

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer plovila, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, iztovarjajo in pretovarjajo.

2. Iztovarjanje ali pretovarjanje kakršne koli količine vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka, z ribiških plovil je prepovedano povsod, razen na določenih mestih iztovarjanja iz odstavka 1.“;

(43) člen 76 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 76*

Področje uporabe

To poglavje se uporablja za vse ribolovne dejavnosti z ročnimi ribiškimi vrvicami ter stoječimi in mešanimi parangali, usmerjene v okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*), v Alboranskem morju na GSA 1, 2 in 3, kot je določeno v Prilogi I.“;

(44) člen 77 se črta;

(45) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 77a*

Prostorske ali časovne prepovedi

1. Države članice za zaščito ključnih staležev iz člena 76 v času drstenja v prehodnem obdobju za načrt upravljanja GFCM iz tega oddelka uporabijo posebne časovne prepovedi na ravni flote. Takih prepovedi ni treba uporabljati hkrati za različne vrste ribolovnega orodja. Vendar veljajo za ključna območja razširjenosti okatega ribona v Alboranskem morju iz člena 76 in za vsa plovila iz tega poglavja, in sicer najmanj 60 zaporednih dni za vsak segment flote. Prepovedi se izvajajo od januarja do marca vsako leto. Vsaka država članica Komisijo obvesti o obdobju prepovedi in ji pošlje seznam zadevnih plovil. Komisija te informacije brez odlašanja predloži sekretariatu GFCM.

2. Države članice Komisiji vsako leto sporočijo časovne prepovedi iz odstavka 1, ki se uporabljajo v vodah pod njihovo pristojnostjo, da bi se zaščitila drstitvena območja in območja odraščanja staležev okatega ribona.“;

(46) člen 78 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se črtata;

(b) dodata se naslednja odstavka:

„2a. Države članice zagotovijo, da skupna zmogljivost flote v smislu BT, kW in števila plovil, evidentiranih v nacionalnih registrih in registru GFCM, ne presega zmogljivosti flote za ribolov glede na povprečje v obdobju od 2018 do2021.

2b. Države članice skupno zmogljivost flote, ki lovi okatega ribona z ročnimi ribiškimi vrvicami, stoječimi parangali ali mešanimi parangali, v smislu BT, kW in števila plovil, evidentiranih v nacionalnih registrih in registru GFCM, prilagodijo ribolovnim možnostim.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji pošljejo sezname plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in imajo dovoljenje za ribolov okatega ribona za zadevno leto v okviru področja uporabe tega poglavja. Komisija te sezname vsako leto do 31. marca posreduje sekretariatu GFCM. Ti seznami za vsako plovilo vključujejo informacije iz Priloge VIII.“;

(d) odstavek 4 se črta;

(47) člen 79 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 79*

Nadzorni in izvršilni ukrepi

-1. Države članice vzpostavijo mehanizem, s katerim zagotovijo, da plovila, ki dejavno lovijo v Alboranskem morju, prijavijo ves ulov ključnega staleža iz člena 76.

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer je dovoljeno iztovarjanje okatega ribona.

1a. Države članice vsako leto do 15. novembra Komisiji posredujejo vse spremembe seznama določenih mest iztovarjanja iz odstavka 1. Komisija te informacije vsako leto do 30. novembra posreduje sekretariatu GFCM. Iztovarjanje ključnega staleža iz člena 76 se izvaja le na teh določenih mestih iztovarjanja.

1b. Države članice določijo dovoljena iztovarjanja za vsako določeno mesto iztovarjanja iz odstavka 1.

2. Kapitani ribiških plovil ali njihovi predstavniki ali ribiči z dovoljenjem pred vstopom v katero koli pristanišče, razen pri majhnih plovilih, in vsaj štiri ure pred predvidenim časom prihoda v pristanišče ustreznim organom uradno sporočijo naslednje informacije:

(a) predvideni čas prihoda v pristanišče;

(b) zunanjo identifikacijsko številko in ime ribiškega plovila ter

(c) ocenjeno živo težo, obdržano na krovu.

3. Kapitani ribiških plovil ali njihovi predstavniki ali ribiči z dovoljenjem lahko informacije iz odstavka 2 predložijo največ eno uro pred predvidenim časom prihoda v pristanišče, kadar so ribolovna območja od pristanišča prihoda oddaljena manj kot štiri ure.

4. Brez poseganja v člen 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo ves dnevni ulov, ne glede na živo težo ulova, in zabeležijo ali ocenijo ulov navedene vrste.

4a. Iztovarjanje ali pretovarjanje kakršnih koli količin ključnega staleža iz člena 76, ulovljenega v Alboranskem morju, z ribiških plovil je prepovedano povsod, razen na določenih mestih iztovarjanja iz odstavka 1.

5. Vsaka država članica na podlagi analize tveganja vzpostavi program za preverjanje iztovarjanj v okviru področja uporabe tega poglavja in potrjevanje ladijskih dnevnikov zadevnih plovil.

6. Pretovarjanje na morju je prepovedano.

7. Plovila z ročnimi ribiškimi vrvicami, stoječimi parangali ali mešanimi parangali, ki lovijo ključni stalež iz člena 76 v Alboranskem morju, so dovoljena samo, če so te dejavnosti navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi.

8. Ne glede na člen 9 Uredbe (ES) št. 1224/2009 morajo biti vsa plovila z dovoljenjem iz tega poglavja, ki so daljša od 10 metrov skupne dolžine, opremljena z VMS ali katerim koli drugim sistemom za geografsko lokalizacijo, ki nadzornim organom omogoča sledenje njihove dejavnosti kadar koli med ribolovnim potovanjem.“;

(48) člen 80 se črta;

(49) vstavita se naslednja člena:

„*Člen 80a*

Znanstveno spremljanje

1. Države članice zagotovijo, da se vsi znanstveni podatki o ribolovu (raziskave z ultrazvočnim globinomerom) ali komercialni podatki (ulov in zavržki), zbrani vsako leto, do 1. aprila naslednjega leta pošljejo sekretariatu GFCM.

2. Države članice vsako leto do 15. marca Komisiji pošljejo komercialne podatke iz odstavka 1.

Člen 80b

Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja

1. Države članice sprejmejo ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega poglavja, da zagotovijo ustrezno ohranjanje vrste iz člena 76.

2. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji sporočijo ukrepe za upravljanje ali nacionalne načrte upravljanja, sprejete na podlagi odstavka 1, ter vse spremembe teh ukrepov ali načrtov. Komisija te ukrepe ali načrte in njihove spremembe vsako leto do 30. aprila posreduje sekretariatu GFCM.“;

(50) člen 81 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 81*

Področje uporabe

To poglavje se uporablja za pelagične ribolovne dejavnosti, usmerjene v delfinko (*Coryphaena hippurus*), pri katerih se uporabljajo naprave za zbiranje rib (FAD), in za rekreacijski ribolov v Sredozemskem morju na GSA 1 do27 iz Priloge I.“;

(51) člen 83 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 83*

Prehodni ukrepi za upravljanje

Za ribolov, pri katerem se uporabljajo FAD, se do 31. decembra 2026 vzpostavi prehodna ribolovna ureditev.

Države članice v prehodnem obdobju iz prvega odstavka zagotovijo, da se določi omejitev ulova na podlagi iztovarjanj, sporočenih sekretariatu GFCM, kot sledi:

(a) na podlagi povprečja iztovarjanj v katerih koli dveh letih v obdobju 2018 do2022 ali

(b) na podlagi iztovarjanj v letu 2022.“;

(52) v členu 84 se doda naslednji odstavek:

„3. Države članice vsako leto najpozneje do 15. julija Komisiji predložijo podatke iz odstavka 2, kot je določeno v Prilogi XXV. Komisija vsako leto najpozneje do 31. julija te podatke posreduje sekretariatu GFCM.“;

(53) člen 85 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 85*

Nacionalni ukrepi za upravljanje

Države članice na GSA 1 do 27 sprejmejo ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja, da zagotovijo ustrezno ohranjanje delfinke.

Države članice obvestijo Komisijo o ukrepih za upravljanje ali načrtih upravljanja iz prvega odstavka. Komisija o ukrepih za upravljanje ali načrtih upravljanja uradno obvesti sekretariat GFCM.

Kadar se ukrepi upravljanja ali načrti upravljanja iz prvega odstavka spremenijo, države članice do 15. aprila naslednjega leta o teh spremembah po potrebi obvestijo Komisijo. Komisija o spremembah teh ukrepov za upravljanje ali načrtov upravljanja do 30. aprila naslednjega leta uradno obvesti sekretariat GFCM.“;

(54) člen 86 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„-1. Države članice zagotovijo, da skupna zmogljivost flot, ki s FAD dejavno lovijo ključni stalež, v smislu BT, kW in števila plovil, evidentiranih v nacionalnih registrih in registru GFCM, osem let od datuma prvega sprejetja ukrepov za upravljanje ali načrtov upravljanja iz člena 85(1) ne presega zmogljivosti flote za ribolov delfinke s FAD v letu 2019.“;

(b) odstavek 2 se črta;

(55) v členu 87 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice vsako leto do 15. julija Komisiji poročajo o številu plovil, udeleženih pri ribolovu, kot tudi o skupnem iztovarjanju in pretovarjanju delfink, ki so ga v predhodnem letu izvedla plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, na vsakem GSA, kot je določeno v Prilogi I. Komisija vsako leto do 31. julija te informacije pošlje sekretariatu GFCM.“;

(56) v člen 88 se vstavi naslednji odstavek:

„3a. FAD morajo biti od 15. avgusta 2027 izdelane izključno iz biološko razgradljivih materialov.“;

(57) v členu 89 se dodata naslednja odstavka:

„3. Države članice zagotovijo, da vsa ribiška plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo in izkoriščajo delfinke, evidentirajo svoje ribolovne dejavnosti s FAD.

4. Države članice v primeru izgube FAD zagotovijo, da plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, zberejo in sporočijo podatke o zadnjem registriranem položaju izgubljene FAD ter datum zadnjega registriranega položaja, identifikacijsko številko in vse informacije, ki omogočajo identifikacijo lastnika FAD.“;

(58) vstavijo se naslednji členi:

„*Člen 89a*

Posebni ukrepi za boj proti IUU ribolovu

1. Vsaka država članica zagotovi, da so vzpostavljeni ustrezni mehanizmi za registracijo vsakega ribiškega plovila v nacionalnem registru flote, za evidentiranje ulova in ribolovnega napora plovila v ladijskem dnevniku ter za spremljanje ribolovnih dejavnosti in iztovarjanj plovil s pomočjo raziskav in vzorčenja ulova ter ribolovnega napora, ki se izvajajo v skladu s pravili, ki jih določi ta država članica.

2. Države članice določijo pristanišča ali druga mesta iztovarjanja, kjer iztovarjajo plovila, ki dejavno lovijo delfinke v Sredozemskem morju. Zadevne države članice za vsako določeno pristanišče ali drugo določeno mesto iztovarjanja določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja.

3. Države članice izvajajo inšpekcijske preglede na podlagi analize tveganja. Iztovarjanje ali pretovarjanje kakršnih koli količin delfinke, ulovljene v Sredozemskem morju, z ribiških plovil je prepovedano povsod, razen v določenih pristaniščih ali na določenih mestih iztovarjanja iz odstavka 2.

4. Države članice do 30. aprila 2024, nato pa vsako leto 30. novembra, sekretariatu GFCM posredujejo morebitne spremembe seznamov določenih pristanišč ali določenih mest iztovarjanja iz odstavka 2.

5. Države članice sodelujejo v boju proti IUU ribolovnim dejavnostim, zlasti z izmenjavo informacij in zbiranjem obveščevalnih podatkov za boj proti IUU ribolovnim dejavnostim.

Člen 89b

Program skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora

1. Države članice lahko inšpekcijske preglede in nadzor v okviru področja uporabe tega oddelka izvajajo v okviru programa skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora (v nadaljnjem besedilu: program), ki zajema vode zunaj nacionalne pristojnosti na geografskih podobmočjih GFCM 1 do27 (Sredozemsko morje), kot so opredeljena v Prilogi I (v nadaljnjem besedilu: območje inšpekcijskega pregleda in nadzora).

2. Države članice lahko v okviru programa dodelijo inšpektorje in sredstva za inšpekcijske preglede ter izvajajo inšpekcijske preglede. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, lahko prav tako dodeli inšpektorje Unije za program.

3. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, usklajuje nadzor in inšpekcijske preglede za Unijo ter v dogovoru z zadevnimi državami članicami lahko pripravi načrt skupne uporabe, da bi Unija lahko izpolnila svoje obveznosti v okviru programa. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za lažje izvajanje teh načrtov, zlasti v zvezi s potrebnimi človeškimi in materialnimi viri ter obdobji in geografskimi območji, v katerih se ti viri uporabljajo.

4. Vsaka država članica vsako leto do 15. novembra Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, priglasi seznam imen inšpektorjev, pooblaščenih za izvajanje inšpekcijskega pregleda in nadzora na območju iz odstavka 1, ter imena plovil in zrakoplovov za inšpekcijo in nadzor, ki jih namerava dodeliti programu za naslednje leto. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, te informacije pošlje sekretariatu GFCM vsako leto do 1. decembra ali čim prej pred začetkom inšpekcijskih pregledov in nadzora.

5. Inšpektorji, dodeljeni programu, imajo pri sebi izkaznico inšpektorja GFCM, ki jo izdajo pristojni organi in katere oblika je določena v Prilogi IV.

6. Plovila, ki opravljajo naloge vkrcavanja in inšpekcijskih pregledov v skladu s programom, plujejo pod posebno zastavo ali zastavico, kot je opisano v Prilogi V.

7. Vsaka država članica zagotovi, da vsako inšpekcijsko plovilo, ki je upravičeno do plovbe pod njeno zastavo in ki izvaja dejavnosti na območju iz odstavka 1, vzdržuje redne stike, po možnosti dnevne, z vsemi ostalimi inšpekcijskimi plovili, ki izvajajo dejavnosti na navedenem območju, za izmenjavo informacij, potrebnih za usklajevanje inšpekcijskih pregledov in nadzora.

8. Vsaka država članica, ki na območju iz odstavka 1 izvaja inšpekcijski pregled ali nadzor, vsakemu inšpekcijskemu plovilu ob vstopu na navedeno območje predloži seznam opažanj, sestavljen v skladu s Prilogo VII, vkrcanj in inšpekcijskih pregledov, ki so bili izvedeni v predhodnem desetdnevnem obdobju, vključno z datumi, koordinatami in drugimi ustreznimi informacijami.

Člen 89c

Izvajanje inšpekcijskih pregledov

1. Inšpektorji, dodeljeni programu:

(a) ribiško plovilo, preden se nanj vkrcajo, obvestijo o imenu inšpekcijskega plovila;

(b) na inšpekcijskem plovilu in plovilu za vkrcanje izobesijo zastavico, opisano v Prilogi V;

(c) člane vsake ekipe za inšpekcijski pregled omejijo na največ tri inšpektorje.

2. Inšpektorji pri vkrcanju na plovilo kapitanu tega plovila pokažejo identifikacijsko izkaznico za inšpektorje GFCM, opisano v Prilogi IV. Inšpekcijski pregledi se izvajajo v enem od uradnih jezikov GFCM in po možnosti v jeziku, ki ga govori kapitan ribiškega plovila.

3. Inšpektorji sestavijo poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki obrazca iz Priloge VI.

4. Inšpektorji podpišejo poročilo v prisotnosti kapitana plovila, ki lahko v poročilo doda vsa opažanja, ki se mu zdijo primerna. Poročilo podpiše tudi kapitan plovila.

5. Izvod poročila se izroči kapitanu plovila in organom ekipe za inšpekcijski pregled, ti pa ga posredujejo organom države zastave pregledanega plovila ter Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija izvod poročila posreduje sekretariatu GFCM.

6. Velikost ekipe za inšpekcijski pregled in trajanje inšpekcijskega pregleda določi poveljujoči častnik inšpekcijskega plovila ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin.

Člen 89d

Kršitve

1. Za namene tega člena se za kršitve štejejo naslednje dejavnosti:

(a) dejavnosti iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1005/2008;

(b) motenje satelitskega sistema za spremljanje plovil ter

(c) obratovanje brez VMS.

2. Če inšpektorji med vkrcavanjem in inšpekcijskim pregledom ribiškega plovila ugotovijo kršitev, organi države članice zastave inšpekcijskega plovila nemudoma obvestijo Komisijo ali organ, ki ga je Komisija imenovala, ki neposredno in prek sekretariata GFCM obvesti državo zastave pregledanega ribiškega plovila. Prav tako obvestijo vsa inšpekcijska plovila države zastave ribiškega plovila, ki so v bližini.

3. Država članica zastave ribiškega plovila zagotovi, da zadevno ribiško plovilo po inšpekcijskem pregledu, pri katerem je bila ugotovljena kršitev, preneha izvajati vse ribolovne dejavnosti. Država članica zastave zahteva, da ribiško plovilo v 72 urah odpluje v pristanišče, ki ga je določila in v katerem se bo začela preiskava.

4. Če je bila pri inšpekcijskem pregledu ugotovljena kršitev, se ukrepi in nadaljnji ukrepi, ki jih je sprejela država članica zastave, uradno sporočijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, o sprejetih ukrepih in nadaljnjih ukrepih obvesti sekretariat GFCM.

5. Organi držav članic ukrepajo na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih iz člena 89c(3), obrazca z informacijami o opažanju iz Priloge VII in izjav, ki temeljijo na inšpekcijskih pregledih dokumentov, ki so jih izvedli inšpektorji, podobno kot ukrepajo na podlagi poročil in izjav nacionalnih inšpektorjev.“;

(59) v členu 91(2) se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) glavno orodje oziroma orodja, ki se uporabljajo za ribolov romba, segment flote in operativno enoto;“;

(60) vstavi se naslednji člen:

„Člen 94a

Sledljivost romba

1. Države članice izvajajo CDS romba v papirni obliki v celotni dobavni verigi, da bi zagotovile sledljivost romba, ulovljenega v Črnem morju, ter prispevale k boju proti IUU ribolovu.

2. CDS romba v papirni obliki iz odstavka 1 ne posega v druge veljavne nacionalne sisteme sledljivosti, ki državam članicam omogočajo enako raven nadzora nad sledljivostjo romba, in vključuje informacije iz Priloge XXIV.

3. CDS romba v papirni obliki se uporablja za prvo iztovarjanje, izvoz in ponovni izvoz. Notranja trgovina ni vključena v verigo potrjevanja iz odstavka 5.

4. Vsako potrdilo o ulovu ima edinstveno identifikacijsko številko dokumenta. Ta številka je specifična za države članice zastave in se dodeli vsakemu ribiškemu plovilu. Potrdila o ulovu niso prenosljiva na drugo ribiško plovilo.

5. Države članice potrdijo potrdila o ulovu šele, ko po pregledu spremnih dokumentov in ustrezne pošiljke ugotovijo, da so vse informacije v CDS romba točne.

6. Države članice poročajo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, o svojem CDS, morebitnih zahtevah glede označevanja in identifikacije ter zahtevah glede sledljivosti in sledenja v zvezi z rombom. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, te informacije posreduje sekretariatu GFCM.

7. Države članice sporočijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, pristojne organih, ki jih imenujejo kot pristojne za potrjevanje, pregled in preverjanje potrdil o ulovu in potrditvenih žigov, ter o kontaktnih točkah za CDS in drugih informacijah, pomembnih za izvajanje CDS. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, o teh drugih informacijah, pomembnih za izvajanje CDS, uradno obvesti sekretariat GFCM, pristojne organe in kontaktne točke držav članic.

8. Države članice potrjena potrdila o ulovu romba v papirni obliki hranijo pet let.

9. Države članice vsako leto pripravijo poročilo o izvajanju CDS romba v papirni obliki, pri čemer med drugim zagotovijo podrobne informacije in statistične podatke o letnih potrjenih količinah, letnih trženih količinah, številu potrjenih potrdil o ulovu in vseh pomembnih elementih, za katere se šteje, da zagotavljajo informacije o trenutnem stanju CDS. Države članice predložijo svoja poročila Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, zaradi priglasitve Odboru GFCM za skladnost. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, predloži ta poročila sekretariatu GFCM najpozneje 30 dni pred vsakoletnim zasedanjem Odbora GFCM za skladnost.“;

(61) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 96a

Zmogljivost flote in ribolovni napor

Države članice ohranjajo zmogljivost ribiške flote ali ribolovni napor na ravneh, ki so bile dovoljene in uporabljene za izkoriščanje trneža v Črnem morju v obdobju 2015 do 2021.

Člen 96b

Znanstveno spremljanje

1. Države članice prispevajo k izvajanju raziskovalnega programa GFCM v zvezi s trnežem v Črnem morju in vsako leto zagotovijo ustrezno znanstveno spremljanje stanja trneža.

2. Države članice zagotovijo, da lastnik ladje ali kapitan plovila informacije o ribolovnih dejavnostih, ulovu, naključnem ulovu, izpustitvi ali zavržkih romba zabeleži v ladijski dnevnik in da se te informacije sporočijo Komisiji v okviru njihovih letnih nacionalnih poročil v skladu z zahtevami za sporočanje podatkov iz ustreznih priporočil GFCM v skladu z referenčnim okvirom za zbiranje podatkov GFCM. Komisija te informacije brez odlašanja pošlje sekretariatu GFCM.

3. Države članice zagotovijo, da se sprejmejo vsi dodatni ukrepi, potrebni za izboljšanje zbiranja podatkov za znanstveno spremljanje trneža.

4. Države članice zbirajo zanesljive informacije o vplivih stoječih zabodnih mrež za lov trneža na populacijo kitov in delfinov v Črnem morju.

Člen 96c

Ukrepi za upravljanje flote

1. Države članice vsako leto do 15. januarja Komisiji pošljejo sezname plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo trneža v Črnem morju. Ti seznami za vsako plovilo vključujejo informacije iz Priloge VIII.

Komisija ta seznam vsako leto do 31. januarja posreduje sekretariatu GFCM. Ribiška plovila, ki lovijo trneža, lahko ribolovne dejavnosti izvajajo le, če so te dejavnosti navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi in v katerem so določeni tehnični pogoji, pod katerimi se take ribolovne dejavnosti izvajajo, kot je določeno v Prilogi VIII.

2. Države članice Komisijo nemudoma uradno obvestijo o kakršnem koli dodatku, črtanju ali spremembi v zvezi s floto ribiških plovil, ki lovijo trneža, kadar koli se take spremembe pojavijo ali vsaj vsak mesec. Komisija o teh spremembah brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.

3. Plovila, ki jih države članice ne navedejo na seznamu, ne smejo loviti, obdržati na krovu, pretovarjati, iztovarjati, skladiščiti ali prodajati trneža.

4. Države članice vsako leto do 15. julija in 15. januarja Komisiji posredujejo podrobna poročila o ribolovnih dejavnostih ribiških plovil, ki dejavno lovijo trneža ali ki so trneža ulovila kot prilov ali naključni ulov.

Ta poročila vključujejo najmanj naslednje:

(a) delovne dneve;

(b) območje izvajanja dejavnosti;

(c) skupni ulov trneža.

Komisija te podatke vsako leto do 30. julija in 30. januarja posreduje sekretariatu GFCM.

Člen 96d

Posebni ukrepi za obravnavo ribolova IUU

Države članice zagotovijo, da plovila, ki lovijo na GSA 29, prijavijo ves ulov in prilov trneža.

Brez poseganja v člen 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani plovil v ladijskem dnevniku navedejo ves ulov in prilov trneža ne glede na količino ulova in uporabljeno orodje.

Člen 96e

Mesta iztovarjanja

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer iztovarjajo plovila, ki dejavno lovijo trneža v Črnem morju.

2. Države članice za vsako določeno mesto iztovarjanja iz odstavka 1 določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja.

3. Iztovarjanje ali pretovarjanje kakršne koli količine trneža, ulovljenega v Črnem morju, z ribiških plovil je prepovedano povsod, razen na določenih mestih iztovarjanja iz odstavka 1.

4. Države članice vsako leto do 15. novembra Komisiji posredujejo vse spremembe seznama določenih mest iztovarjanja iz odstavka 1. Komisija te informacije vsako leto do 30. novembra posreduje sekretariatu GFCM.“;

(62) člen 98 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo visoko raven varstva pred ribolovnimi dejavnostmi za vrste rib hrustančnic, navedene v Prilogi II k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju. Države članice spodbujajo nadaljnje ukrepe, da bi izboljšale stanje ohranjenosti vrst rib hrustančnic, navedenih v prilogah II in III k navedenemu protokolu, ter zmanjšale ali po možnosti odpravile tveganje naključnega ulova pri ribolovnih dejavnostih ali s tem povezane smrtnosti.“;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

„4. Države članice do 15. aprila 2026 Komisiji poročajo o najmanj eni dejavnosti na vrsto/rod s seznama v Prilogi XVII, ki se nahaja na GSA 1 do 27, ali o vsaj skupno petih ukrepih, specifičnih za posamezne vrste, da bi izboljšale stanje ohranjenosti rib hrustančnic ter zmanjšale ali po možnosti odpravile tveganje naključnega ulova rib hrustančnic pri ribolovnih dejavnostih ali s tem povezane smrtnosti. Komisija te informacije do 30. aprila 2026 pošlje sekretariatu GFCM.

5. Države članice se spodbujajo, da sprejmejo blažilne ukrepe, da bi zmanjšale ali po možnosti odpravile naključni ulov rib hrustančnic med ribolovnimi dejavnostmi ter povečale stopnje preživetja po izpustitvi pri ribolovu z visokim tveganjem prilova, ki ga opredeli SAC, in po možnosti pri ribolovu z majhnim tveganjem prilova. Ti ukrepi se dopolnijo z ustreznim znanstvenim spremljanjem, da se oceni njihova učinkovitost, in lahko med drugim vključujejo:

(a) spremembe ribolovnega orodja in alternativne vrste ribolovnega orodja;

(b) izboljšave pri označevanju in odkrivanju ribolovnega orodja;

(c) časovne in prostorske ribolovne omejitve in prepovedi, če je primerno;

(d) izvajanje največjih možnih pragov prilova ter

(e) uporabo magnetnih odvračalnih naprav, če temeljijo na znanstvenih študijah ter po oceni stroškov in koristi.

6. Države članice lahko prostovoljno razmislijo o sprejetju drugih vrst upravljanja, kot sta upravljanje na podlagi spodbud, ki nagrajuje upravljavce z majhnim vplivom, neučinkovite upravljavce pa hkrati spodbuja k uporabi boljših praks ali zapustitvi panoge, ali upravljanje na podlagi tržnih spodbud, ki na primer pri ribolovu s srednje visokim do visokim tveganjem stika z ribami hrustančnicami uporablja označevanje, ki je varno in prijazno za ribe hrustančnice.

7. Države članice zahtevajo, da ribiška plovila, ki na GSA 1 do 27 ulovijo vrste morskih psov kot prilov ali naključni ulov, omejijo prilov morskih psov, navedenih v Prilogi III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju, na največji odstotek skupnega ulova po teži na ribolovno potovanje ali na največ tri primerke.“;

(63) v členu 102 se doda naslednji odstavek:

„3. Na geografskih območjih Sredozemskega morja (GSA 1 do 27), na katerih v skladu z mnenjem SAC prihaja do naključnega ulova vrst morskih ptic, navedenih v Prilogi II k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju, se uporabljajo naslednji ukrepi:

(a) države članice zbirajo podatke za popolno opredelitev naključnega ulova morskih ptic pri ribolovu, vključno z naključnim ulovom kritično ogroženega balearskega viharnika (*Puffinus mauretanicus*);

(b) države članice ocenijo učinkovitost vsaj dveh prehodnih blažilnih ukrepov iz Priloge XVIII za izboljšanje stanja ohranjenosti vrst morskih ptic, zmanjšanje ali po možnosti odpravo tveganja naključnega ulova morskih ptic pri ribolovnih dejavnostih ter s tem povezane smrtnosti.

Države članice Komisiji vsako leto do 15. aprila sporočijo podatke, zbrane v skladu s točko (a) prvega pododstavka. Komisija te podatke vsako leto do 30. aprila pošlje sekretariatu GFCM.

Obveznost iz točke (b) prvega pododstavka se ne uporablja za države članice, ki so tako oceno že izvedle pred 24. novembrom 2026.“;

(64) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 103a*

Blažilni ukrepi

1. Države članice se spodbujajo, da sprejmejo potrebno za izvajanje ukrepov za zmanjšanje ali po možnosti odpravo naključnega ulova morskih želv pri ribolovnih dejavnosti, kot so:

(a) spremembe ribolovnega orodja in alternativne vrste ribolovnega orodja;

(b) časovne in prostorske ribolovne omejitve in prepovedi, kot so tiste, ki na primer temeljijo na ukrepih prostorskega prepoznavanja za določitev prisotnosti morske želve;

(c) izboljšave pri označevanju in odkrivanju ribolovnega orodja, vključno z zvočno odbojnostjo, kot je na primer uporaba barvnih mrež, pasivnih odsevnikov svetlobe, debelejšega premera vrvi, plovcev ali drugih materialov v mreži, kovinskih spojin za zaznavanje zvoka, kot je barijev sulfat, in svetlečih mrež s svetlobnimi palicami, ki se napajajo na baterije;

(d) izvajanje največjih možnih pragov naključnega ulova in uporaba naprav za izločanje želv z napravami za razvrščanje in pastirji ter

(e) pravila o ribolovnem vedenju in strategijah.

2. Države članice se spodbujajo, da z ustreznimi smernicami in usposabljanjem olajšajo izvajanje ukrepov za preprečevanje zapletanja med plenjenjem in zmanjšanje smrtnosti po izpustitvi.

3. Kadar države članice izvajajo ukrepe na podlagi odstavkov 1 in 2, Komisijo najpozneje do 1. decembra 2026 uradno obvestijo o vsaj dveh teh ukrepih. V zvezi s tem se upoštevajo območja in flote z večjim tveganjem interakcij.

4. Komisija o ukrepih iz odstavka 3 brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.“;

(65) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 105a*

Blažilni ukrepi

1. Države članice se spodbujajo, da razširijo blažilne ukrepe v zvezi s prilovom, da bi zmanjšale ali po možnosti odpravile naključen ulov kitov in delfinov pri ribolovnih dejavnostih z večjim tveganjem prilova, ki jih opredeli SAC. Taki blažilni ukrepi so dopolnjeni z ustreznim spremljanjem za določitev učinkovitosti ukrepov in lahko med drugim vključujejo:

(a) spremembe ribolovnega orodja in alternativne vrste ribolovnega orodja;

(b) izboljšave pri označevanju in odkrivanju ribolovnega orodja;

(c) časovne in prostorske ribolovne omejitve in prepovedi, če je primerno;

(d) izvajanje največjih možnih pragov prilova;

(e) uporabo zvočnih odvračalnih naprav ter

(f) spremembe ribolovnega vedenja in strategij.

2. Države članice se spodbujajo, da z ustreznimi smernicami in usposabljanjem olajšajo izvajanje ukrepov za preprečevanje zapletanja med plenjenjem in zmanjšanje smrtnosti po izpustitvi.

3. Države članice se spodbujajo, da opredelijo območja z visokim tveganjem interakcij med ribolovom ter kiti in delfini ter da na podlagi obstoječih pritiskov morda preučijo možnost spremembe veljavne nacionalne zakonodaje.

4. Komisija ali države članice lahko prostovoljno razmislijo o sprejetju drugih vrst upravljanja, kot sta upravljanje na podlagi spodbud, ki nagrajuje upravljavce z majhnim vplivom, neučinkovite upravljavce pa hkrati spodbuja k izvajanju boljših praks ali zapustitvi panoge, ali upravljanje na podlagi tržnih spodbud, ki vključuje na primer pri ribolovu s srednje visokim do visokim tveganjem interakcij s kiti in delfini označevanje, ki je varno in prijazno za delfine.

5. Države članice do 1. decembra 2026 Komisijo uradno obvestijo o vsaj dveh blažilnih ukrepih, ki jih izvajajo na podlagi odstavkov 1 do 4.

6. Komisija o blažilnih ukrepih iz odstavka 5 brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.“;

(66) v členu 106 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Kapitani ribiških plovil brez poseganja v strožje določbe iz člena 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009 v ribolovnih ladijskih dnevnikih zabeležijo naslednje informacije:

(a) vsak naključni ulov in izpustitev morskih ptic;

(b) vsak naključni ulov in izpustitev morskih želv;

(c) vsak naključni ulov in izpustitev sredozemskih medvedjic;

(d) vsak naključni ulov in izpustitev kitov in delfinov;

(e) vsak naključni ulov, izpustitev ali zavržke vrst morskih psov s seznama v Prilogi II ali III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju na GSA 1 do 27;

(f) vsak naključni ulov rib hrustančnic na GSA 1 do 27.“;

(67) člen 107 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 107*

Vzpostavitev zaprtega območja za ribolov

Zaprto območje za ribolov v vzhodnem Levjem zalivu (geografsko podobmočje 7) se vzpostavi, da bi se okrepila zaščita koncentracij drstečih se vrst in občutljivih globokomorskih habitatov.

Zaprto območje za ribolov iz prvega odstavka tega člena se razdeli na območje A in območje B ter je omejeno s črtami, ki povezujejo geografske koordinate, opredeljene v delu B Priloge XI.“;

(68) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 107a*

Upravljanje in spremljanje ribolovne zmogljivosti in ribolovnega napora

1. Da bi se izboljšala zaščita občutljivih morskih ekosistemov in bistvenih ribjih habitatov za pridnene staleže, kot je oslič, so na območju A prepovedana vsa profesionalna ribiška plovila, ki pridnene staleže lovijo z uporabo vlečnih mrež, pridnenih in pelagičnih parangalov ter stoječih mrež.

2. Ribolovne dejavnosti, ki so usmerjene v pridnene staleže in pri katerih se uporabljajo vlečne mreže, pridneni ali pelagični parangali ali stoječe mreže, so na območju B prepovedane vsako leto od 1. novembra do 30. aprila.

3. Na območjih A in B so prepovedane vse rekreacijske ribolovne dejavnosti.“;

(69) člen 108 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 108*

Ribolovni napor

Letni ribolovni napor (število dni na morju) plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov na zaprtem območju za ribolov z vlečnimi mrežami, pridnenimi ali pelagičnimi parangali ali stoječimi mrežami, ne sme presegati obsega ribolovnega napora v referenčnem obdobju 2015 do 2017.“;

(70) člen 110 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Če države članice tega še niso storile, Komisijo obvestijo o nacionalni zakonodaji, ki je veljala na dan 31. decembra 2008, v zvezi z:

(a) najdaljšim časom dnevne ribolovne dejavnosti;

(b) največjim številom dni na morju.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„4. Države članice ne smejo prenašati napora med plovili, ki imajo dovoljenje za ribolov na zaprtem območju za ribolov in uporabljajo različne vrste orodja.“;

(71) vstavita se naslednja člena:

„*Člen 110a*

Zbiranje podatkov in znanstveno spremljanje

1. Države članice pripravijo načrt za znanstveno spremljanje za zaprta območja za ribolov.

Države članice o rezultatih načrta znanstvenega spremljanja iz prvega pododstavka poročajo Komisiji.

2. Države članice zagotovijo, da lastniki plovil:

(a) v elektronski ladijski dnevnik ali enakovreden dokument v skladu z mednarodnimi standardi in zahtevami glede poročanja o podatkih iz ustreznih priporočil GFCM zabeležijo informacije o ribolovnih dejavnostih, ulov, podatke o ključnih vrstah iz člena 108, naključne ulove, izpustitve ali zavržke občutljivih vrst iz Priloge II ali III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju;

(b) informacije iz točke (a) tega odstavka sporočijo nacionalnim organom v okviru svojega letnega nacionalnega poročanja v skladu s priročnikom o referenčnem okviru GFCM za zbiranje podatkov.

3. Države članice zagotovijo, da se sprejmejo vsi drugi dodatni ukrepi, na primer 5-odstotna prisotnost opazovalcev na krovu ali daljinsko elektronsko spremljanje, da se zagotovijo enaki pogoji za vsa plovila in izboljša zbiranje podatkov za namene znanstvenega spremljanja ključnih vrst iz člena 108.

Člen 110b

Nadzorni in izvršilni ukrepi

1. Države članice vodijo seznam plovil z dovoljenjem za ribolov na zaprtem območju za ribolov.

2. Države članice vsako leto najpozneje do 30. aprila sekretariatu GFCM prek spletne platforme referenčnega okvira GFCM za zbiranje podatkov pošljejo posodobljen seznam iz odstavka 1. Ta posodobljen seznam za vsako plovilo vsebuje informacije iz Priloge VIII.

3. Države članice vsako leto do 15. maja Komisiji pošljejo poročilo o ukrepih za upravljanje, ki so jih sprejele na zaprtem območju za ribolov. Komisija to poročilo vsako leto do 31. maja pošlje sekretariatu GFCM.

4. Države članice Komisijo obvestijo o pravnih pogojih iz njihovega nacionalnega prava, ki so veljali na dan 31. decembra 2023, v zvezi z najdaljšim trajanjem ribolovnega dneva. Komisija te informacije brez odlašanja sporoči sekretariatu GFCM. Ta obveznost ne velja za države članice, ki so Komisijo o teh pravnih pogojih že obvestile.

5. Ribiška plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, ki prečkajo zaprto območje za ribolov, morajo imeti na krovu delujoč transponder za VMS ali sisteme samodejnega prepoznavanja (AIS), ki prikazujejo povečano pogostost prenosa podatkov, ter morajo imeti vse ribolovno orodje med celotnim trajanjem prečkanja privezano in shranjeno. Ribiška plovila v tranzitu morajo pluti po direktni poti pri stalni hitrosti, ki ni manjša od šestih vozlov, razen v primeru višje sile ali neugodnih razmer. V takih primerih kapitan plovila nemudoma obvesti center za spremljanje ribištva v državi zastave plovila, ki nato o višji sili obvesti pristojne organe države članice.“;

(72) člen 112 se črta;

(73) člen 113 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 113*

Zaprta območja za ribolov

Ribolov s pridnenimi vlečnimi mrežami je prepovedan na:

(a) zaprtem območju za ribolov ‚vzhodno od Adventure Bank‘, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela B Priloge XI;

(b) zaprtem območju za ribolov ‚zahodno od Gela Basin‘, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela B Priloge XI;

(c) zaprtem območju za ribolov ‚vzhodno od Malta Bank', omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela B Priloge XI.

Na zaprtih območjih za ribolov iz prvega odstavka so prepovedane vse pridnene ribolovne dejavnosti, vključno z rekreacijskim ribolovom, ne glede na skupno dolžino plovil.";

(74) v členu 115 se doda naslednji odstavek:

„4. Ribolovna dejavnost z zapornimi plavaricami in pelagičnimi vlečnimi mrežami, usmerjena v sardone ali sardele, je prepovedana na območju, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela D Priloge XI.";

(75) dodata se naslednja oddelka:

„Oddelek V

Pretovarjanje

Člen 120a

Področje uporabe

1. Ta oddelek brez poseganja v člen 20 Uredbe (ES) št. 1224/2009 ureja pretovarjanje na območju Sporazuma GFCM, kot je določeno v Prilogi I.

2. Pretovarjanje na morju zunaj voda Unije je prepovedano, razen v primeru višje sile, na območju Sporazuma GFCM.

3. Pretovarjanje je dovoljeno samo v določenih pristaniščih, mestih iztovarjanja ali na za to dovoljenih krajih v bližini obale na podlagi dovoljenja in pod pogoji, določenimi v tem oddelku.

4. Pretovarjanje se ne opravi, če je katero koli izmed vključenih plovil navedeno na seznamu plovil IUU GFCM.

5. Za namene tega oddelka se premeščanje, ribolov z vlečno mrežo, upravljano z dveh plovil, ter ribolovne dejavnosti, pri katerih ribolov skupaj izvajata dve ali več ribiških plovil držav članic ali pogodbenic GFCM, ne štejejo za pretovarjanje.

Člen 120b

Pretovarjanje v pristanišču

1. Pretovarjanje v pristanišču je dovoljeno le na podlagi dovoljenja, ki ga izdajo organi obalnih držav članic in organi države zastave plovil.

2. Dovoljenje iz odstavka 1 se izda, ko organi zastave plovila preverijo, da so dejavnosti plovil, ki sodelujejo pri pretovarjanju, v skladu z ukrepi GFCM za ohranjanje in upravljanje in da plovila niso sodelovala pri ribolovnih dejavnostih IUU.

3. Dovoljenje iz odstavka 1 se hrani na krovu plovila dajalca in se da na voljo med inšpekcijskim pregledom ali nadzornim postopkom.

4. Kapitan ribiškega plovila dajalca vsaj 48 ur pred pretovarjanjem obvesti organe države članice pristanišča o identifikaciji prejemnega plovila ter datumu, uri in pristanišču, v katerem bo potekalo pretovarjanje.

5. Identifikacija iz odstavka 4 vključuje vsaj ime plovila, številko Mednarodne pomorske organizacije (IMO), registrsko številko GFCM, zunanjo oznako, pristanišče registracije in zastavo ribiškega plovila.

6. Kapitan prejemnega plovila 48 ur pred iztovarjanjem pristojnim organom države, v kateri bo iztovarjanje potekalo, posreduje deklaracijo GFCM o pretovarjanju.

7. Kapitan prejemnega plovila najpozneje 24 ur pred začetkom pretovarjanja dopolni informacije o ulovu in ribiških proizvodih na krovu ter jih posreduje organom pristanišča države članice. Pri poročanju o ulovu se navedejo vrste in teža ali po potrebi število primerkov.

8. Države članice zahtevajo, da kapitan ribiškega plovila dajalca, ki izda zahtevo, posreduje naslednje informacije:

(a) vrste na podlagi identifikacije s črkovno oznako FAO in obliko proizvoda;

(b) ulov na krovu, ki naj bi se pretovoril, v kg žive teže, v predelani teži ali v številu osebkov, kadar je to ustrezno;

(c) geografska lokacija ulova (kot je zabeležena v ladijskem dnevniku);

(d) kraj in datum predvidenega pretovarjanja;

(e) ime prejemnega plovila, registrska številka, številka IMO in zastava.

9. Države članice spremljajo plovila, ki ne plujejo pod njihovo zastavo in skušajo dostopati do njihovih pristanišč, ter zagotovijo, da taka plovila ne izvajajo ribolova ali z ribolovom povezanih dejavnosti v nasprotju s katerim koli ohranitvenim ukrepom GFCM.

Člen 120c

Deklaracije GFCM o pretovarjanju

1. Kapitani ribiških plovil, daljših od 15 metrov skupne dolžine, ki plujejo pod njihovo zastavo ter sodelujejo pri pretovarjanju, izpolnijo deklaracijo GFCM o pretovarjanju v skladu s Prilogo XX in posebej navedejo vse pretovorjene ali prejete količine posameznih vrst nad 50 kg v ekvivalentu žive teže ali številu primerkov, kadar je to ustrezno.

2. Deklaracija GFCM o pretovarjanju vsebuje vsaj:

(a) zunanjo identifikacijsko številko in ime ribiškega plovila dajalca in prejemnega ribiškega plovila;

(b) tričrkovno oznako FAO vsake vrste in ustrezno geografsko območje GFCM, na katerem je bil ulov opravljen;

(c) ocenjene količine posameznih vrst v kg teže proizvoda, razčlenjene glede na vrsto predstavitve proizvoda, ali po potrebi število primerkov, vključno s količinami ali primerkov pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja, ki se uporablja, kot ločen vnos;

(d) namembno pristanišče prejemnega ribiškega plovila;

(e) določeno pristanišče pretovarjanja.

3. Kapitan ribiškega plovila dajalca in kapitan prejemnega ribiškega plovila čim prej in najpozneje 48 ur po pretovarjanju predložita deklaracijo GFCM o pretovarjanju:

(a) svoji državi članici zastave in,

(b) če je bilo pretovarjanje opravljeno v pristanišču druge države članice ali v pristanišču pogodbenice GFCM, ki ni članica EU, pristojnim organom zadevnega pristanišča.

4. Deklaracijo GFCM o pretovarjanju podpišeta kapitan prejemnega ribiškega plovila in kapitan ribiškega plovila dajalca.

5. Kapitana prejemnega ribiškega plovila in ribiškega plovila dajalca sta odgovorna za točnost podatkov, zabeleženih v deklaraciji GFCM o pretovarjanju.

6. Kopija deklaracije GFCM o pretovarjanju se hrani na krovu vsakega ribiškega plovila, dokler se ne iztovorijo ves ulov in ribiški proizvodi.

Člen 120d

Ukrepi za spremljanje in nadzorni ukrepi

1. Dopustno odstopanje pri ocenah količin pretovorjenih ali prejetih rib v kg žive teže, zabeleženih v deklaraciji GFCM o pretovarjanju, je 10 % za vse vrste.

2. Organi države pristanišča pregledajo prejete informacije, po potrebi v sodelovanju z organi države zastave ribiškega plovila, da ugotovijo skladnost med prijavljenim ulovom, pretovarjanjem in iztovarjanjem vsakega ribiškega plovila. To preverjanje se izvaja tako, da je plovilo izpostavljeno najmanjšim možnim motnjam in težavam ter da se prepreči poslabšanje kakovosti rib.

3. Vsa plovila dajalci in prejemna plovila z dovoljenjem za pretovarjanje morajo imeti na krovu delujoč VMS, kot je opisan v členu 19 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 404/2011 (*), in ga uporabljati.

Člen 120e

Poročanje

1. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji pošljejo seznam določenih pristanišč, mest iztovarjanja in krajev v bližini obale, kjer je dovoljeno pretovarjanje na podlagi tega oddelka.

2. Komisija vsako leto do 30. aprila informacije iz odstavka 1 sporoči sekretariatu GFCM.

3. Države članice vsako leto do 15. aprila Komisiji sporočijo vse pomembne informacije o izvajanju Priporočila GFCM/45/2022/14.

4. Komisija vsako leto do 30. aprila informacije iz odstavka 3 pošlje sekretariatu GFCM.

Oddelek VI

Rekreacijski ribolov v Sredozemskem morju

Člen 120f

Področje uporabe

V tem oddelku so določena minimalna pravila za upravljanje, nadzor in spremljanje dejavnosti rekreacijskega ribolova v Sredozemskem morju na GSA 1 do 27, kot je določeno v Prilogi I.

Člen 120g

Prepovedi

Brez poseganja v strožje določbe iz člena 7 Uredbe (EU) 2019/1241 je prepovedano:

(a) izvajati rekreacijski ribolov brez veljavnega dovoljenja za ribolov ali registracije v skladu s tem poglavjem;

(b) prodajati ali tržiti ulov iz rekreacijskih ribolovnih dejavnosti;

(c) obdržati kateri koli primerek vrste s seznama iz Priloge XXI;

(d) obdržati kateri koli primerek, ki je manjši od najmanjše referenčne velikosti ohranjanja, ki jo je sprejela GFCM;

(e) loviti na območjih, zaščitenih na podlagi priporočil GFCM in v skladu s temi priporočili, zlasti v občutljivih habitatih in na zaprtih območjih za ribolov, vzpostavljenih za zaščito bistvenih ribjih habitatov in občutljivih morskih ekosistemov ter območij, na katerih je rekreacijski ribolov izrecno prepovedan na podlagi nacionalne zakonodaje države članice;

(f) izvajati podvodni ribolov z avtonomno napravo za dihanje;

(g) izvajati podvodni ribolov od sončnega zahoda do sončnega vzhoda;

(h) hkrati uporabljati ročne sulice ali podvodne puške in avtonomno napravo za dihanje (akvalunga);

(i) loviti s strupenimi snovmi, snovmi za omamljanje ali jedkimi snovmi, eksplozivi ali električnim tokom.

Člen 120h

Dovoljenja

Države članice vzpostavijo in vzdržujejo sistem obveznega izdajanja dovoljenj ali registracije, ki zajema vse rekreacijske ribiče. Države članice lahko iz take sheme izvzamejo ribiče brez plovil.

Člen 120i

Nadzor in izvrševanje

1. Države članice vzpostavijo in izvajajo sistem za nadzor in spremljanje rekreacijskih ribolovnih dejavnosti, ki dopolnjuje obstoječe nacionalne nadzorne načrte, za rekreacijske ribolovne dejavnosti s plovil.

2. Sistem iz odstavka 1 temelji na analizi tveganja, pri čemer se upoštevajo pogostost in grožnje, ki jih rekreacijske ribolovne dejavnosti predstavljajo za morske biološke vire, zlasti v zvezi s prepovedmi iz člena 120g.

3. Države članice vzpostavijo in izvajajo učinkovit sistem sankcij za vsako kršitev pravil iz tega poglavja. Uporabljene sankcije in kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne ter upoštevati pogostost in grožnje za morske biološke vire, zlasti v zvezi s prepovedmi iz člena 120g.

Člen 120j

Zbiranje podatkov

Države članice brez poseganja v strožje določbe iz člena 55 Uredbe (ES) št. 1224/2009 izvajajo vzorčne preglede in raziskave rekreacijskih ribolovnih dejavnosti v vodah Unije, ki potekajo na njihovem ozemlju.

Člen 120k

Sporočanje podatkov

1. Države članice vsako leto do 15. januarja Komisiji sporočijo naslednje informacije:

(a) seznam vrst, ki so prepovedane za rekreacijski ribolov na podlagi nacionalne ali lokalne zakonodaje;

(b) ribolovne metode, ki so prepovedane za rekreacijski ribolov na podlagi nacionalne ali lokalne zakonodaje;

(c) območja, ki so izrecno prepovedana za rekreacijski ribolov na podlagi nacionalne ali lokalne zakonodaje;

(d) seznam reguliranih vrst za rekreacijski ribolov na podlagi nacionalne ali lokalne zakonodaje;

(e) vse ukrepe, ki urejajo rekreacijske ribolovne dejavnosti, na podlagi nacionalne ali lokalne zakonodaje.

2. Komisija informacije iz odstavka 1 vsako leto do 31. januarja sporoči sekretariatu GFCM.

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 404/2011 z dne 8. aprila 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike (UL L 112, 30.4.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).“;

(76) v členu 122 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Seznam iz odstavka 1 vključuje informacije iz prvega stolpca v Prilogi XXIII in naslednje informacije:

(a) številko CFR plovila, kakor je opredeljena v Izvedbeni uredbi (EU) 2017/218, in njegovo zunanjo oznako iz Izvedbene uredbe (EU) 2017/218;

(b) obdobje, v katerem je dovoljen ribolov ali pretovarjanje;

(c) uporabljeno ribolovno orodje.“;

(77) člen 128 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) dokaze, ki so jih predložile države članice in ki podpirajo domnevo o ribolovnih dejavnostih IUU, vključno z informacijami o identifikaciji zadevnega plovila.“;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

„4. V okviru področja uporabe tega oddelka se šteje, da je ribiško plovilo izvajalo ribolovne dejavnosti IUU na območju Sporazuma GFCM, kadar država članica predloži dokaze, da je to plovilo izvajalo eno ali več naslednjih dejavnosti, ki so v nasprotju z ukrepi GFCM za ohranjanje in upravljanje:

(a) dejavnosti iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1005/2008;

(b) izlov rib na območju Sporazuma GFCM brez državne pripadnosti;

(c) izlov rib na območju Sporazuma GFCM brez ustrezne identifikacijske številke plovila;

(d) opravljanje ribolovnih ali z ribolovom povezanih dejavnosti v nasprotju s katerim koli drugim ukrepom GFCM za ohranjanje in upravljanje.

5. Države članice po potrebi opravijo preiskavo v zvezi z domnevnimi ribolovnimi dejavnostmi IUU in spremljajo zadevna plovila.

6. Države članice po potrebi obvestijo lastnika plovila o predložitvi informacij o tem plovilu s strani države članice zaradi vključitve v osnutek seznama plovil IUU GFCM in o možnih posledicah, če bi bilo plovilo vključeno na seznam plovil IUU, ki ga sprejme GFCM.“;

(78) člen 130 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 130*

Osnutek seznama plovil IUU GFCM

Države članice po prejemu osnutka seznama plovil IUU GFCM, ki ga pošlje sekretariat GFCM:

(a) pozorno spremljajo plovila, vključena v osnutek seznama plovil IUU GFCM, da bi ugotovile njihove dejavnosti in morebitne spremembe imena, zastave ali registriranega lastnika;

(b) uradno obvestijo lastnika plovila, ki pluje pod njihovo zastavo, o njegovi vključitvi na seznam plovil IUU GFCM in o možnih posledicah njegove vključitve na seznam plovil IUU, ki ga sprejme GFCM.

Države članice lahko po prejemu osnutka seznama plovil IUU GFCM, ki ga pošlje sekretariat GFCM, po potrebi sporočijo svoje pripombe Komisiji.

Komisija informacije iz drugega odstavka vsaj 30 dni pred letnim zasedanjem GFCM sporoči sekretariatu GFCM.

Države članice lahko Komisiji najpozneje sedem dni pred letnim zasedanjem GFCM predložijo kakršne koli dodatne informacije, ki so lahko pomembne za pripravo seznama plovil IUU GFCM.

Komisija informacije iz četrtega odstavka pošlje sekretariatu GFCM pred letnim zasedanjem GFCM.“;

(79) v poglavje III se doda naslednji člen:

„*Člen 130a*

Opažena plovila

1. Države članice v okviru dejavnosti izvrševanja in nadzora, ki jih izvajajo njihovi pristojni organi na območju Sporazuma GFCM, zberejo čim več informacij, kadar koli se opazi, da plovilo pod zastavo tretje države ali plovilo z nedoločeno državno pripadnostjo ali brez državne pripadnosti izvaja ribolov ali z njim povezane dejavnosti, ki veljajo za IUU.

2. Države članice zberejo informacije o opaženih plovilih v skladu z obrazcem z informacijami o opažanju iz Priloge VII.

3. Kadar je plovilo opaženo, država članica, ki je opazila plovilo, brez odlašanja izpolni obrazec z informacijami iz odstavka 2 o opažanju in pristojnim organom države članice zastave opaženega plovila ali države zastave opaženega plovila, ki je pogodbenica GFCM, oziroma države zastave opaženega plovila, ki ni pogodbenica, posreduje morebitne posnetke zadevnega plovila.

Kadar opaženo plovilo pluje pod zastavo države članice, država članica zastave brez nepotrebnega odlašanja ustrezno ukrepa v zvezi z zadevnim plovilom. Država članica, ki je opazila plovilo, in država članica zastave opaženega plovila informacije o opažanju, vključno s podrobnostmi o morebitnih sprejetih nadaljnjih ukrepih, pošljeta Komisiji in Evropski agenciji za nadzor ribištva (EFCA).

Če opaženo plovilo pluje pod zastavo druge pogodbenice GFCM ali nepogodbenice, če je nedoločene državne pripadnosti ali je brez državne pripadnosti, država članica, ki je opazila plovilo, brez nepotrebnega odlašanja posreduje vse ustrezne informacije v zvezi z opažanjem Komisiji in EFCA. Komisija po potrebi te informacije o opažanju posreduje sekretariatu GFCM.

4. Kadar je plovilo opaženo in obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da nima državne pripadnosti, lahko uradniki držav članic, ki so plovilo opazile, opravijo vkrcanje na plovilo, da potrdijo njegovo državno pripadnost. Te države članice o izidu inšpekcijskega pregleda brez odlašanja uradno obvestijo Komisijo. Komisija o tem izidu brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.

5. Države članice Komisiji nemudoma sporočijo ustrezne informacije, zbrane z vkrcavanjem na plovila nepogodbenic, ki izvajajo ribolov ali z ribolovom povezane dejavnosti v zvezi z vrstami, za katere veljajo ukrepi GFCM za upravljanje ribištva v vodah zunaj nacionalne pristojnosti na območju Sporazuma GFCM. Komisija te informacije brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

6. Ribiška in podporna plovila držav članic, ki izvajajo dejavnosti na območju Sporazuma GFCM, zbirajo informacije v podporo postopku opažanja plovil iz tega člena in jih sporočajo svojim pristojnim nacionalnim organom.“;

(80) vstavi se naslednji člen:

„Člen 138a

Upravljanje podatkov, varstvo osebnih podatkov in zaupnost

1. Osebne podatke, potrebne za uporabo člena 15(1), člena 24(1), člena 30b(4) in (5), člena 30c, člena 34(1), člena 37b(4) in (5), člena 37c, člena 47(4), člena 54, člena 63(4) in (5), člena 64, člena 70(2), člena 75f(1), člena 78(3), člena 94a(1), člena 96c(1), člena 126 in člena 128(3), zbirajo in obdelujejo organi držav članic in Komisija za naslednje namene:

(a) izpolnjevanje obveznosti opredelitve ustreznih informacij o ribiških plovilih in izmenjave podatkov o ribolovu v skladu s členi 15, 24, 34, 47, 70, 74, 78, 94a in 96c ter

(b) spremljanje, kontrole, inšpekcijske preglede in nadzor ribolovnih dejavnosti v skladu s členi 30b, 30c, 37b, 37c, 54, 63, 64, 126 in 128.

2. Osebni podatki, prejeti v skladu s to uredbo, se ne hranijo dlje, kot je potrebno za namene, za katere so bili zbrani, v nobenem primeru pa ne dlje kot pet let od datuma, ko so bili zbrani, razen osebnih podatkov, ki so potrebni za omogočanje nadaljnjega ukrepanja v zvezi s pritožbami, kršitvami ter sodnimi ali upravnimi postopki, ki se lahko hranijo do konca zadevnega postopka oziroma upravnega ali sodnega postopka ali za obdobje, potrebno za naložitev sankcij ali kazni. Če se podatki hranijo dlje, se anonimizirajo.

3. Organi držav članic se v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, ki jih zbirajo in pošiljajo na podlagi te uredbe, štejejo za upravljavce, kakor so opredeljeni v členu 4, točka 7, Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

4. Komisija se v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, ki jih zbira in pošilja na podlagi te uredbe, šteje za upravljavca, kakor je opredeljen v členu 3, točka 8, Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (**).

5. Poleg izpolnjevanja obveznosti iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 organi držav članic in Komisija:

(a) zagotovijo zaupno obravnavo pri pošiljanju in prejemanju elektronskih podatkov;

(b) sprejmejo potrebne ukrepe za uskladitev z določbami o zaupnosti in varnosti iz priporočil GFCM, vključno z ustreznimi protokoli šifriranja, da se zagotovita zaupnost in avtentičnost;

(c) po potrebi na zahtevo sekretariata GFCM popravijo ali izbrišejo elektronska poročila ali sporočila, obdelana na način, ki ni v skladu s to uredbo;

(d) zagotovijo, da se elektronski podatki hranijo in uporabljajo samo za spremljanje, nadzor, inšpekcijske preglede in izvrševanje ali druge namene, določene v tej uredbi, ter

(e) zagotovijo, da se pri vsakem prenosu elektronskih podatkov uporabljajo sistemi za sporočanje podatkov, ki jih je ustrezno preizkusil sekretariat GFCM.

6. Organi držav članic in Komisija zagotovijo varnost obdelave osebnih podatkov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov na podlagi te uredbe, vključno z obdelavo osebnih podatkov s strani organov, ki imajo pravico dostopa do ustreznih podatkovnih zbirk o ribištvu. Zlasti sprejmejo potrebne ukrepe za:

(a) fizično zaščito podatkov, med drugim z izdelavo načrtov ukrepov za zaščito kritične infrastrukture ob nepredvidenih dogodkih;

(b) preprečitev nepooblaščenega branja, kopiranja, spreminjanja ali odstranjevanja nosilcev podatkov;

(c) preprečitev nepooblaščenega vnosa podatkov in nepooblaščenega dostopa do shranjenih osebnih podatkov, njihovega spreminjanja ali izbrisa;

(d) preprečitev nepooblaščene obdelave podatkov in kakršnega koli nepooblaščenega kopiranja, spreminjanja ali izbrisa podatkov;

(e) zagotovitev, da imajo osebe, pooblaščene za dostop do ustreznih podatkovnih zbirk o ribištvu, dostop samo do podatkov, ki jih zajema njihovo pooblastilo za dostop, in sicer samo na podlagi individualne uporabniške identitete in zaupnega načina dostopa;

(f) zagotovitev možnosti preverjanja in ugotavljanja, katerim organom GFCM se lahko pošljejo osebni podatki ter kateri podatki so bili obdelani v ustreznih podatkovnih zbirkah o ribištvu, tudi kdaj in kdo jih je obdelal in za kateri namen se je izvedla obdelava podatkov;

(g) preprečitev nepooblaščenega branja, kopiranja, spreminjanja ali izbrisa osebnih podatkov med njihovim prenosom v ustrezne podatkovne zbirke o ribištvu ali iz njih ali med prenosom nosilcev podatkov, zlasti z ustreznimi tehnikami šifriranja, ter

(h) spremljanje učinkovitosti varnostnih ukrepov iz tega odstavka in sprejetje potrebnih organizacijskih ukrepov v zvezi z notranjim spremljanjem, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

(*) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).“;

(81) člen 139 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 139*

Prenos pooblastila

Kolikor je to potrebno, se za vključitev sprememb ukrepov GFCM, ki so bili že preneseni v pravo Unije in postanejo za Unijo zavezujoči, na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov o spremembi te uredbe v skladu s členom 140 glede:

(a) zagotavljanja informacij sekretariatu GFCM na podlagi člena 120(4);

(b) ureditve glede seznama plovil z dovoljenjem, ki se posreduje sekretariatu GFCM na podlagi členov 9, 10, 15, 24 in 34, člena 47(4), členov 61, 70, 74e in 75c, člena 78(3), členov 86 in 96c, člena 116(5) in člena 122, ter podatkov, ki jih je treba vključiti na podlagi prilog VIII, XIX in XXIII;

(c) izvajanja trajnega CDS rdeče korale v papirni obliki na podlagi člena 55 in Priloge X;

(d) ukrepov države pristanišča iz členov 123 do 127;

(e) tabele, zemljevida in geografskih koordinat GSA iz Priloge I;

(f) postopkov inšpekcijskega pregleda plovil v državi pristanišča iz Priloge II;

(g) statističnih matrik GFCM iz Priloge III;

(h) sklicevanj na mednarodne akte iz člena 120(2) in člena 120e(3);

(i) določanja informacij o opaženih plovilih iz Priloge VII ter

(j) ukrepov v zvezi z rombom iz členov 90 do 94a in Priloge XXIV.“;

(82) priloge VII, VIII, X in XI se nadomestijo, kot je določeno v točkah 1 in 2 Priloge k tej uredbi;

(83) priloge XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV in XXV se dodajo, kot je določeno v točki 3 Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 21. oktobra 2026

Za Evropski parlament	*Za Svet*
predsednica	*predsednik*
R. METSOLA	T. DOOLEY

PRILOGA

(1) Prilogi VII in VIII se nadomestita z naslednjim:

„PRILOGA VII

POROČILO O OPAŽANJIH

Poročilo o opažanjih

1. Datum opažanja: Čas Dan Mesec Leto

2. Lega opaženega plovila: Širina Dolžina Ribolovno območje Geografsko podobmočje Razdelek:

3. Ime opaženega plovila:

4. Država zastave:

5. Pristanišče (in država) registracije:

6. Vrsta plovila:

7. Mednarodni radijski klicni znak:

8. Nacionalna registracijska številka:

9. Registrska številka plovila:

10. Številka IMO:

11. Opis plovila: Ocenjena skupna dolžina in bruto tonaža: m BT Ocenjena širina: Druge pripombe:

12. Opis ribolovnega orodja (če je ustrezno): Vrsta: Ocenjena količina (enote):

13. Stanje plovila (označite): [] ribolov [] plovba [] ribolov z visečo mrežo [] dobava [] pretovarjanje [] drugo (navedite):

14. Vrsta dejavnosti opaženega plovila (opišite):

Datum: Čas: Dejavnost: Smer: Položaj:

Ali se domneva, da plovilo lovi v morskih vodah v nacionalni pristojnosti obalne države na območju uporabe Sporazuma GFCM brez dovoljenja te države ali v nasprotju z njenimi zakoni in predpisi? [] Da [] Ne

Ali se domneva, da plovilo izvaja ribolovne dejavnosti v obdobjih, v katerih je ribolov prepovedan, ali na zaprtih območjih? [] Da [] Ne

Ali se domneva, da plovilo izvaja dejavnosti pretovarjanja na morju? [] Da [] Ne

Ali se domneva, da plovilo lovi brez državne pripadnosti? [] Da [] Ne

Ali se domneva, da plovilo izvaja ribolovne dejavnosti brez ustrezne identifikacijske številke plovila ali da pri tem skriva svoje zunanje oznake? [] Da [] Ne

Ali se domneva, da plovilo izvaja ribolovne ali z ribolovom povezane dejavnosti v nasprotju s katerim koli drugim ukrepom GFCM za ohranjanje ali upravljanje? [] Da [] Ne

15. Ali je bila s plovilom vzpostavljena radijska zveza? [] Da [] Ne

Povzetek pogovora s plovilom:

16. Druge pomembne informacije:

17. Seznam priloženih dokumentov (kot so fotografije, ustrezna poročila, ki so jih pripravili pristojni organi, itd.):

18. Oseba, ki je zbrala zgoraj navedene informacije: Ime in priimek: Naziv: Sredstva opažanja (vključno z imenom in lego plovila/zrakoplova, imenom in lokacijo centra za spremljanje ribištva, kadar je to ustrezno): Datum: (dan) (mesec) (leto) Podpis:

PRILOGA VIII

PODATKI, KI JIH JE TREBA VKLJUČITI NA SEZNAM PLOVIL

Seznam iz členov 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 74e,75f, 77a, 78, 96c, 110b in 116 za vsako plovilo vsebuje naslednje informacije:

— ime plovila (plovilo z dovoljenjem ali plovilo z dovoljenjem, ki se uporablja za nabiranje),

— številko plovila v registru (kodo dodelijo države članice),

— registracijsko številko GFCM (tričrkovna oznaka ISO države + 9 števk, npr. xxx000000001),

— pristanišče registracije (polno ime pristanišča),

— prejšnje ime (če obstaja),

— prejšnjo zastavo (če obstaja),

— prejšnje podatke o črtanju iz drugih registrov (če obstajajo),

— mednarodni radijski klicni znak (če obstaja),

— VMS (navedite da/ne),

— vrsto plovila, skupno dolžino, bruto tonažo (BT) in moč motorja, izraženo v kW,

— varnostno opremo in opremo za varovanje za gostitev opazovalca(-ev) na krovu (navedite da/ne) (če je ustrezno),

— glavne ciljne vrste (če je ustrezno),

— ime in naslov lastnika(-ov) in upravljavca(-ev),

— glavno(-a) orodje(-a), dodelitev segmenta flote in operativno enoto, kakor je opredeljeno v referenčnem okviru za zbiranje podatkov (če je ustrezno),

— sezono, v kateri je dovoljen ribolov: od DD/MM/LLLL do DD/MM/LLLL in zadevno orodje (če je ustrezno),

— območje, na katerem je dovoljen ribolov (GSA ali območja statističnega omrežja GFCM) (če je ustrezno),

— sodelovanje v raziskovalnih programih, ki jih vodijo nacionalne/mednarodne znanstvene ustanove (navedite da/ne; predložite opis) (če je ustrezno),

— število ribolovnih dni vsakega plovila v predhodnem letu in število ribolovnih dni za vsako plovilo po letu in orodju (če je ustrezno),

— določeno pristanišče (če je ustrezno),

— ciljne vrste (če je ustrezno).“;

(2) Prilogi X in XI se nadomestita z naslednjim:

„PRILOGA X

POTRDILO O NABIRANJU RDEČE KORALE ZA SISTEM DOKUMENTACIJE O ULOVU (CDS) GFCM

Potrdilo o nabiranju rdeče korale za sistem dokumentacije o ulovu (CDS) GFCM			
Številka dokumenta	Organ za potrjevanje		
1. Ime:	Naslov:	Telefon telefaks:	
2. Ime ribiškega plovila:	Zastava – domače pristanišče in registrska številka:	Klicni znak	Številka IMO/Lloyd's (če obstaja)
Št. dovoljenja za gospodarski ribolov – veljavno do (datum)	Št. Inmarsat, št. telefaksa, telefonska št., e-naslov (če obstaja)		
Pristanišče iztovarjanja	Datum iztovarjanja od ..... do		

3. Opis proizvoda

Območje nabiranja		Datum nabiranja	Neto teža pri izvozu (kg)	Ustrezna živa teža (kg)	Ustrezna iztovorjena teža (kg)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					

4. Ime kapitana ribiškega plovila	Podpis:	Žig:	
5. Ime in naslov izvoznika, če je ustrezno	Podpis:	Datum:	Žig:

6. Potrditev s strani organa države zastave:

Ime/naziv	Podpis:	Datum:	Žig (pečat):

7. Podatki o prevozu, če je ustrezno

Država/pristanišče/letališče izvoza, drugo Kraj odhoda	Identifikacijske oznake prevoznih sredstev (ladja, letalo, tovornjak itd.)

8. Izjava uvoznika, če je ustrezno

Ime in naslov uvoznika	Podpis:	Datum:	Žig:	Koda proizvoda KN

(*) ustrezno označite

		Potrdilo o ponovnem izvozu, če je ustrezno		
	Številka potrdila	Datum	Država članica	
	1. Opis ponovno izvoženega proizvoda	Teža (kg)		
	Vrsta	Koda proizvoda	Razlika od celotne količine, prijavljene v potrdilu o nabiranju	
	2. Ime ponovnega izvoznika	Naslov:	Podpis:	Datum:
	3. Organ			
	Ime/naziv	Podpis	Datum:	Žig/pečat:
	4. Nadzor ponovnega izvoza			
	Kraj:	Ponovni izvoz dovoljen (*)	Zahteva za preverjanje (*)	Številka in datum deklaracije za ponovni izvoz
	(*) ustrezno označite			

PRILOGA XI

KOORDINATE ZAPRTIH OBMOČIJ ZA RIBOLOV IN VAROVALNIH PASOV

A. Zaprto območje za ribolov v Levjem zalivu

(1) Zaprto območje za ribolov ‚območje A‘, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 43°00′ S; 4°49,35′ V

— 43°00′ S; 4°53,7′ V

— 42°55,896′ S; 4°53,7′ V

— 42°55,896′ S; 4°49,35′ V;

(2) Zaprto območje za ribolov ‚območje B‘, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 42°40′ S; 4°20′ V

— 42°40′ S; 5°00′ V

— 43°00′ S; 4°20′ V

— 43°00′ S; 5°00′ V.

B. Zaprta območja za ribolov v Sicilski ožini

(1) zaprto območje za ribolov ‚vzhodno od Adventure Bank‘, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 37°23,850′ S, 12°30,072′ V

— 37°23,884′ S, 12°48,282′ V

— 37°11,567′ S, 12°48,305′ V

— 37°11,532′ S, 12°30,095′ V;

(2) zaprto območje za ribolov ‚zahodno od Gela Basin‘, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 37°12,040′ S, 13°17,925′ V

— 37°12,047′ S, 13°36,170′ V

— 36°59,725′ S, 13°36,175′ V

— 36°59,717′ S, 13°17,930′ V;

(3) zaprto območje za ribolov ‚vzhodno od Malta Bank', omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 36°12,621′ S, 15°13,338′ V

— 36°12,621′ S, 15°26,062′ V

— 35°59,344′ S, 15°26,062′ V

— 35°59,344′ S, 15°13,338′ V.

C. Varovalni pasovi v Sicilski ožini:

(1) varovalni pas okrog zaprtega območja za ribolov ‚vzhodno od Adventure Bank', omejen s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 37°24,849′ S, 12°28,814′ V

— 37°24,888′ S, 12°49,536′ V

— 37°10,567′ S, 12°49,559′ V

— 37°10,528′ S, 12°28,845′ V;

(2) varovalni pas okrog zaprtega območja za ribolov ‚zahodno od Gela Basin', omejen s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 37°13,041′ S, 13°16,672′ V

— 37°13,049′ S, 13°37,422′ V

— 36°58,723′ S, 13°37,424′ V

— 36°58,715′ S, 13°16,682′ V;

(3) varovalni pas okrog zaprtega območja za ribolov ‚vzhodno od Malta Bank', omejen s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 36°13,624′ S, 15°12,102′ V

— 36°13,624′ S, 15°27,298′ V

— 35°58,342′ S, 15°27,294′ V

— 35°58,342′ S, 15°12,106′ V.

D. Ribolovne omejitve na območju Jabučke kotline v Jadranskem morju:

(1) omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 43°32,044′ S, 15°16,501′ V

— 43°05,452′ S, 14°58,658′ V

— 43°03,477′ S, 14°54,982′ V

— 42°50,450′ S, 15°07,431′ V

— 42°55,618′ S, 15°18,194′ V

— 43°17,436′ S, 15°29,496′ V

— 43°24,758′ S, 15°33,215′ V;

(2) omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 43°03,477′ S, 14°54,982′ V

— 42°49,811′ S, 14°29,550′ V

— 42°35,205′ S, 14°59,611′ V

— 42°49,668′ S, 15°05,802′ V

— 42°50,450′ S, 15°07,431′ V;

(3) omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 43°17,436′ S, 15°29,496′ V

— 43°24,758′ S, 15°33,215′ V

— 43°20,345′ S, 15°47,012′ V

— 43°18,150′ S, 15°51,362′ V

— 43°13,984′ S, 15°55,232′ V

— 43°12,873′ S, 15°52,761′ V

— 43°13,494′ S, 15°40,040′ V.

E. Zaprto območje za ribolov v občutljivih globokomorskih habitatih:

(1) zaprto območje za globokomorski ribolov ‚morski greben Lophelia pri rtu Santa Maria di Leuca', omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 39°27,72′ S, 18°10,74′ V

— 39°27,80′ S, 18°26,68′ V

— 39°11,16′ S, 18°32,58′ V

— 39°11,16′ S, 18°04,28′ V;

(2) zaprto območje za globokomorski ribolov ‚hladni ogljikovodikovi izvirki območja delte Nila', omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 31°30,00′ S, 33°10,00′ V

— 31°30,00′ S, 34°00,00′ V

— 32°00,00′ S, 34°00,00′ V

— 32°00,00′ S, 33°10,00′ V;

(3) zaprto območje za globokomorski ribolov ‚Eratosthemes Seamount', omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

— 33°00,00′ S, 32°00,00′ V

— 33°00,00′ S, 33°00,00′ V

— 34°00,00′ S, 33°00,00′ V

— 34°00,00′ S, 32°00,00′ V.";

(3) dodajo se naslednje priloge:

„PRILOGA XVII

UKREPI, SPECIFIČNI ZA POSAMEZNE VRSTE – RIBE HRUSTANČNICE

Za morske pse iz rodu Mustelus (Mustelus asterias, Mustelus mustelus, Mustelus punctulatus):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova morskih psov iz rodu Mustelus pri vseh vrstah ribolova, tudi s plovili s pelagičnimi vlečnimi mrežami, ki lovijo male pelagične vrste,

— oceniti stopnje preživetja morskih psov iz rodu Mustelus, ulovljenih kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate morskih psov iz rodu Mustelus,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje morskih psov iz rodu Mustelus, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

Za morsko lisico (*Alopias vulpinus*):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova morske lisice pri vseh vrstah ribolova,

— oceniti stopnje preživetja morske lisice, ulovljene kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate morske lisice,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje morske lisice, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

Za sivega morskega psa (*Carcharhinus plumbeus*):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova sivega morskega psa pri vseh vrstah ribolova,

— oceniti stopnje preživetja sivega morskega psa, ulovljenega kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate sivega morskega psa,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje sivega morskega psa, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

Za hlastavega globokomorskega trneža (*Centrophorus granulosus*):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova hlastavega globokomorskega trneža pri vseh vrstah ribolova,

— oceniti stopnje preživetja hlastavega globokomorskega trneža, ulovljenega kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate hlastavega globokomorskega trneža,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje hlastavega globokomorskega trneža, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

Za ozkonosega sedmeroškrgarja (*Heptranchias perlo*):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova ozkonosega sedmeroškrgarja pri vseh vrstah ribolova,

— oceniti stopnje preživetja ozkonosega sedmeroškrgarja, ulovljenega kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate ozkonosega sedmeroškrgarja,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje ozkonosega sedmeroškrgarja, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

Za trneža (*Squalus acanthias*):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova trneža pri vseh vrstah ribolova,

— oceniti stopnje preživetja trneža, ulovljenega kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate trneža,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje trneža, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

Za sinjega morskega psa (*Prionace glauca*):

— oceniti stopnje naključnega (prilov) in ciljnega ulova sinjega morskega psa pri vseh vrstah ribolova,

— oceniti stopnje preživetja sinjega morskega psa, ulovljenega kot prilov pri različnih vrstah ribolova,

— opredeliti kritične habitate sinjega morskega psa,

— opredeliti rešitve ribolovne tehnologije za zmanjšanje prilova in povečanje stopenj preživetja po izpustitvi,

— združiti vse ukrepe za upravljanje ribištva, vključno s prostorskimi ukrepi, ki lahko pozitivno vplivajo na ohranjanje sinjega morskega psa, če obstajajo, ter

— oceniti povpraševanje na prednostnem trgu (domačem, izvoznem itd.), če obstaja.

PRILOGA XVIII

BLAŽILNI UKREPI

Blažilni ukrepi lahko vključujejo naslednje elemente, ki se prilagodijo glede na posebnosti vsake vrste ribolova:

— ribolovno orodje se po možnosti namesti ponoči (eno uro po mraku in eno uro pred zoro),

— uporabi se prilagojeno orodje s povečano utežjo. Plovila se spodbujajo, da določijo konfiguracije orodja, ki zmanjšujejo tveganja interakcije morskih ptic z deli mreže, vrvic in trnkov, ki jih najbolj ogrožajo,

— uporabi se prilagojeno orodje z vsaj eno vrvjo za odganjanje ptic in barvnimi plašilnimi vrvmi. Plašilne vrvi svetlih barv so lahko kratke in/ali dolge. Priporočeno je, da se kratke plašilne vrvi pritrdijo v enometrskih razmikih, dolge plašilne vrvi pa v petmetrskih razmikih glede na zračni obseg vrvi. Pri ribiških plovilih, krajših od 35 metrov skupne dolžine, se vrv za odganjanje ptic pritrdi na višini vsaj 6 metrov in ima 75 metrov zračnega obsega, plašilne vrvi pa segajo do površine vode vsakih 5 metrov znotraj prvih 55 metrov vrvi. Med bočnim vetrom se uporabi ustrezna vlečna naprava, da se ustvari upor, da se čim bolj poveča zračni obseg in da se vrv obdrži neposredno za plovilom,

— med metanjem in izvlekom ribolovnega orodja je prepovedano odmetavanje drobovine in zavržkov. Mreže in druge vrste ribolovnega orodja se pred namestitvijo očistijo, da se odstrani vse, kar bi lahko pritegnilo morske ptice. Poleg tega plovila sprejmejo postopke za metanje in izvlek, ki zmanjšujejo čas plavanja ribolovnega orodja na vodni površini. Kolikor je mogoče, se vzdrževanje mrež in drugih vrst orodja ne izvaja, ko so mreže ali orodje v vodi,

— zagotovi se redno usposabljanje za ustrezno in varno izpustitev ulovljenih primerkov,

— ribolovne dejavnosti se izvajajo tako, da se glavne vrvice ali kabli čim prej potopijo zunaj dosega morskih ptic, ko se namestijo v vodo,

— med namestitvijo ribolovne opreme se uporabi plašilna vrv, ki morske ptice odganja od glavnih vrvic ali vlečnih kablov,

— spodbuja se uporaba naprav za izključevanje ptic, ki morske ptice odvračajo od krmljenja z vabami med vleko parangalov,

— po najboljših močeh se zagotovi, da se morske ptice, ki se ulovijo žive med izvajanjem ribolovnih dejavnosti, izpustijo žive in da se trnki po potrebi varno odstranijo, ne da bi se ogrozilo življenje morskih ptic.

PRILOGA XIX

SEZNAM PODROBNIH INFORMACIJ O PLOVILIH, KI LOVIJO NA ZAPRTIH OBMOČJIH ZA RIBOLOV

Seznam za vsako plovilo in vsako zaprto območje za ribolov vsebuje naslednje informacije:

— ime plovila (v latinici),

— nacionalno registracijsko številko: oznako, ki predstavlja uradno identifikacijsko številko plovila, kot je navedena v nacionalnem registru flote (alfanumerični niz),

— registracijsko številko GFCM (tričrkovna oznaka ISO države + 9 števk, npr. xxx000000001),

— številko IMO ali zunanjo oznako,

— registracijski organ: ime organa, ki je izdal registracijo plovila,

— ime zaprtega območja za ribolov,

— prejšnje ime (če obstaja),

— prejšnjo zastavo (če obstaja),

— prejšnje podatke o črtanju iz drugih registrov (če obstajajo),

— mednarodni radijski klicni znak (če obstaja),

— vrsto plovila, skupno dolžino in bruto tonažo (BT),

— glavno orodje, uporabljeno za ribolov na območju B zaprtega območja za ribolov,

— ciljne vrste,

— sezono, v kateri je dovoljen ribolov na zaprtem območju za ribolov: od DD/MM/LLLL do DD/MM/LLLL in zadevno orodje,

— število ribolovnih dni za vsako plovilo,

— število ribolovnih dni plovila v območju B zaprtega območja za ribolov med letom.

PRILOGA XX

INFORMACIJE, KI JIH JE TREBA VKLJUČITI V DEKLARACIJO GFCM O PRETOVARJANJU

Element	Plovilo dajalec	Prejemno plovilo
1. Ime plovila		
2. Država zastave		
3. Vrsta plovila (ISSCFV)		
4. Številka IMO, če je primerno		
5. Zunanja identifikacijska številka, če je na voljo		
6. Registrska številka, če se razlikuje od zunanje identifikacijske številke		
7. Mednarodni radijski klicni znak, če je na voljo		
8. Identifikacijska številka pomorske mobilne postaje (MMSI), če je na voljo		
9. Informacije o lastniku plovila/družbi		
Ime		
Naslov		
Kontaktni podatki (elektronski naslov in telefonska številka)		
10. Kontaktni podatki plovila		
Ime kapitana		
Državljanstvo		
Telefonska številka		
Elektronski naslov		

Element	Plovilo dajalec	Prejemno plovilo
11. Identifikacijska oznaka dovoljenja za pretovarjanje, če obstaja		
12. Izdajatelj dovoljenja za pretovarjanje		
13. Obdobje veljavnosti dovoljenja za pretovarjanje		

14. Čas in datum pretovarjanja

Začetek (ura–dan–mesec–leto)		
Konec (ura–dan–mesec–leto)		
15. Lokacija pretovarjanja Pristanišče/lega na morju (zemljepisna širina/zemljepisna dolžina)		
16. Količine na krovu pred pretovarjanjem	Plovilo dajalec	Prejemno plovilo
Območje(-a) ulova		
Vrste (oznake FAO/ASFIS)		
Oblika proizvoda (vrsta ohranitve in predstavitve)		
Količina (teža)		

Element	Plovilo dajalec	Prejemno plovilo
17. Pretovorjene ribe	Plovilo dajalec	Prejemno plovilo
Območje(-a) ulova		
Vrste (oznake FAO/ASFIS)		
Oblika proizvoda (vrsta ohranitve in predstavitve)		
Količina (teža)		
18. Podpis	Plovilo dajalec	Prejemno plovilo
Podpis kapitana		

PRILOGA XXI

PREPOVEDANE VRSTE

Morski sesalci (vse vrste)
Morske ptice (vse vrste)
Morski plazilci (vse vrste)
Vrste iz dodatkov I in II v skladu s Konvencijo o mednarodni trgovini z ogroženimi prostoživečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES)
Vrste iz dodatkov I in II v skladu s Konvencijo o varstvu selitvenih vrst prostoživečih živali (CMS)
Vrste iz Priloge II v skladu s Protokolom o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju k Barcelonski konvenciji
Morske vrste, zaščitene v skladu z zakonodajo držav članic
Morske vrste, ki so posebej prepovedane za rekreacijski ribolov v skladu z zakonodajo držav članic

PRILOGA XXII

INFORMACIJE O NAKLJUČNIH ULOVIH MORSKIH PTIC, KI JIH JE TREBA SPOROČITI

— Številka Mednarodne pomorske organizacije (IMO), dodeljena ribiškemu plovilu, datum, čas in lokacija ulova, izmerjena velikost primerkov, ki so ulovljeni mrtvi, in ocenjena velikost primerkov, ki so ulovljeni živi;

— stopnja naključne smrtnosti morskih ptic, povezana z vsako vrsto ribolova, podrobnosti o vrstah zadevnih morskih ptic in ocene skupne smrtnosti morskih ptic (na ravni GSA ali na ravni statističnega območja GFCM, če je mogoče);

— ukrepi za zmanjšanje ali odpravo naključne smrtnosti morskih ptic, ki so vzpostavljeni za vsako vrsto ribolova, in obseg, v katerem so ti ukrepi prostovoljni ali obvezni, skupaj z oceno njihove učinkovitosti, ter

— programi znanstvenega opazovanja, ki zagotavljajo dodatno prostorsko in časovno pokritost ribolova in omogočajo statistično točno oceno naključnega ulova morskih ptic, povezanega z vsako vrsto ribolova.

PRILOGA XXIII

Obvezna podatkovna polja o ribiških plovilih v evidenci GFCM ribiških plovil, daljših od 15 metrov skupne dolžine, z dovoljenjem za ribolov na območju uporabe GFCM

Podatkovna polja	Status zaupnosti podatkov
Država	P
Referenčno leto	P
Registracijski organ	P
Ime plovila v latinici	P
Prejšnje ime plovila (če obstaja)	P
Nacionalna registracijska številka	P
Registrska številka plovila	P
Mednarodni radijski klicni znak (če je ustrezno)	P
Identifikacijska številka pomorske mobilne postaje (MMSI) (če je ustrezno)	P
Številka Mednarodne pomorske organizacije (IMO) (če je ustrezno)	P
Stanje obratovanja (navedba dejavnosti)	P
Pristanišče registracije	P
Leto začetka izvajanja ribolovne dejavnosti (če obstaja)	P
Dovoljenje za ribolov (navedba dovoljenja)	P
Geografsko podobmočje (GSA) (glavni GSA)	P

Podatkovna polja	Status zaupnosti podatkov
Sekundarno statistično ribolovno območje (GSA) (če obstaja)	P
Terciarno statistično ribolovno območje (GSA) (če obstaja)	P
Vrsta plovila (npr. plovilo z vlečno mrežo, plovilo s parangalom)	P
Glavno ribolovno orodje	P
Pomožno ribolovno orodje	P
Tretje ribolovno orodje (če obstaja)	P
Skupna dolžina	P
Bruto tonaža (BT)	P
Leto izdelave	P
Moč glavnega motorja (kW)	P
Lastnik (ime in naslov)	R
Upravljavec (ime in naslov) (če se razlikuje od lastnika)	R
Najmanjše število članov posadke	R
Največje število članov posadke	R
Navedba sistema za spremljanje plovil (VMS) (prisoten/ni prisoten)	P
Dovoljenje za ribolov na zaprtem območju za ribolov, ime zaprtega območja za ribolov (kot ga sprejme GFCM)	P“

PRILOGA XXIV

POTRDILO O ULOVU ROMBA ZA SISTEM DOKUMENTACIJE O ULOVU (CDS) GFCM

Potrdilo o ulovu romba za sistem dokumentacije o ulovu (CDS) GFCM na GSA 29

Številka potrdila o ulovu	Organ za potrjevanje	
1. Ime kapitana ribiškega plovila	Naslov Telefon/telefaks/e-naslov	
Podpis in žig kapitana ribiškega plovila		
2. Ime plovila in registrska številka	Zastava in domače pristanišče	Klicni znak/IMO (kadar je ustrezno)
	Št. Inmarsat/telefaksa/telefona/e-naslov	
3. Pristanišče		
	Pristanišče odhoda in država	Pristanišče iztovarjanja in država
4. Kapitan ribiškega plovila	Ime	
	Naslov	
	Telefon/telefaks/e-naslov	
Št. dovoljenja za gospodarski ribolov – veljavno do (datum)	Št. ribolovnega dovoljenja za romba – veljavno do (datum)	Podpis imetnika
5. Območje ulova (koordinate: dolžina, širina)/Datum ulova	Ocenjena živa teža (kg)	Preverjena iztovorjena teža (kg)
a.		
b.		
c.		

PRILOGA XXV

Spremenljivke podatkov, ki jih je treba predložiti sekretariatu GFCM v skladu s smernicami SAC in GFCM priročnikom o referenčnem okviru za zbiranje podatkov, vključno z opredelitvami polj

Podatkovna polja	Obvezno (X)	Status zaupnosti podatkov (*)
Država	X	P
Referenčno leto	X	P
Ribolovno obdobje	X	P
Geografsko podobmočje (GSA)	X	P
Skupaj iztovarjanja	X	P
Število plovil	X	P
Skupna bruto tonaža (BT) plovil		P
Razpon dolžine plovil (m)		P
Povprečna dolžina plovil (m)		P
Skupno število FAD glede na vrsto	X	S
Skupno število ribolovnih potovanj glede na vrsto	X	S
Število uporabljenih FAD na ribolovno potovanje glede na vrsto	X	S
Število obiskanih FAD na ribolovno potovanje glede na vrsto	X	S

Podatkovna polja	Obvezno (X)	Status zaupnosti podatkov (*)
Povprečna velikost rib, ulovljenih v ribolovni sezoni		S
Sistem zbiranja in obdelave podatkov o ulovu in ribolovnem naporu		S
Pretovarjanje		S

(*) V skladu s politiko in postopki GFCM glede zaupnosti podatkov ‚status zaupnosti podatkov' opredeljuje merila na ravni dostopa zaradi razširjanja podatkov: javno (public – P), polzasebno (semi-private – S) ali zasebno (private – R).".